工商日報
中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2079
P. O. Box 43
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫 (外埠仍用舊價)

今日出紙三大張仍售一毫

朱可夫被黜事件之考驗
在蘇共中委會內 克魯曉夫亦不穩
昨僅以少數票之差通過罷黜朱可夫
朱之命運拖延至下星期方正式宣佈

【伯爾格來第二日路透社電】鐵幕外圍觀察家今日稱：蘇共領袖克魯曉夫在中委會內，僅以極少數票之差，通過罷黜朱可夫之職位一事，可以表示克魯曉夫之地位，亦不甚穩，雖渠仍於目前保持其最高之權威。彼等謂，克魯曉夫清算馬林可夫後之四個月，即有此罷朱可夫之行動發生，正可以表示克姆林宮之最高階層內有不安定之主要因素存在。彼等並謂，對付朱可夫之行動，與共黨對克魯曉夫權威之進一步表現，[illegible]。彼等並謂：朱可夫雖已拒絕克魯曉夫提出之一項妥協辦法，在此種範圍內，如朱氏願容忍不實現其個人之政策，則仍可保留其政治地位之虛名。

[illegible]

【伯爾格來第二日路透社電】通常可靠之消息人士今日稱：蘇聯共黨中委會之秘密表決結果，決定免去前國防部長朱可夫在政治主席團中之地位，[illegible] 蘇共解除朱可夫在共黨主席團及蘇共中委會職位之公告。蘇共中委會經過三日之非常會議後，即作上述決定，但公告所以延遲未發表者，由於蘇共欲向全國之共黨「工作人員」說明解除此項決定之理由。[illegible] 蘇共第一書記克魯曉夫在中委會上通過其提出罷免朱可夫在黨內職位之議案，僅以極少數之票通過而已。

在克魯曉夫主動下 大舉整肅蘇軍
清除支持朱可夫份子

[illegible]

美國務卿杜尼斯稱 對共黨唯一答覆 為自由世界團結

[illegible]

杜尼斯昨入院 施行體格檢查

[illegible]

土敘糾紛問題 敘利亞仍反對 聯國派員調查

[illegible]

美國務院 停止發表 中國文件

[illegible]

麥美倫表示 對蘇政策 英美相同

[illegible]

朱可夫被黜事件發生後 東德蘇軍惶恐不安
蘇派政工進行安撫 須令加緊士兵思想訓練

[illegible]

陳納德表示 美須支持中韓越 以武力尋求統一

[illegible]

胡適蔣廷黻等 電賀李楊二人

[illegible]

伊拉克王儲 昨與蔣總統 會兩度晤談
昨並赴圓山忠烈祠獻花

[illegible]

我助高棉 設立糖廠

[illegible]

伊拉克王儲艾布都伊拉親王應邀來台作一星期訪問。王儲由巴格達前來，道經喀喇蚩，此為王儲（左）與巴基斯坦總理在喀喇蚩機場上會面時所攝。（美聯社）

駐在中東區 美陸戰隊 調返本國

[illegible]

毛澤東 抵蘇京

[illegible]

北韓抗議書 聯國已答覆

[illegible]

第七艦隊九艘軍艦 舉行防潛演習後 昨日駛抵馬尼剌

[illegible]

中泰加緊軍事合作 泰國派空軍機一隊 留駐台灣接受訓練

[illegible]

解決「住」的問題
第十一次平面樓世
香港仔田灣荷花街 每層 八千九百元起
香港區 九龍區 香港仔
洋樓分層出售
分期付款
建築期內 廉價優待
香港區：堅尼地道西廿三號 A B兩幢已開工 山道四十二號祇餘三樓一層
九龍區：上海街四一〇號 祇餘二樓一層
香港仔：田灣街新建五幢
△各樓宇說明書備閱▽
恆發置業建築公司
寫字樓：香港皇后大道中三十七號余道生行五樓四〇三室 電話：二六五八七·二六五八三
工程部：香港上環乍畏街五十三號二樓 電話：二〇〇一四

佛山中醫鍾伯石照常診症
定於本月四號(星期一)照常診症
地址：灣仔大道東一三八號杏林藥行
診症時間：每日上午八時至一時，下午四時至六時 星期日下午停診

富安大廈
價由壹萬元起
極高十一層 一五〇年期
所餘無多 欲購從速
洽購處：
建煌新記公司 香港大酒店四一八室 電話：二六〇三三 三六七五六
昌興置業有限公司 大道中陸佑行四〇六室 電話：三五四〇九 三三五七〇

現成樓宇·即可入伙 分層出售·分期付款
深水埗 福榮街 244 242 兩幢
大角咀 櫻樹街 完成 四幢
香港仔 香島道 首先完成 四幢 (尚有七幢興建中)
德付道西216 218號 地盤及
干德道357 地盤
已在拆卸興建中希留意
洽購處：建煌新記建築公司 大酒店四一八室 電話二六〇三三 三六七五六

通州街（近深水埗碼頭）
分層出售 分期付款 月供三百 等於交租

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第一七三六(1736)號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九五七年十一月一日

海員通告

一九五七年第十九號(T)

為「香港領海維多利亞港南航路障礙物設有燈浮標」事

日期：由一九五七年十月三十一日起至再行通告日止

位置：由青洲二九九尺誌竿方向七十九度距離約九·九五鏈處

詳情：現經發現在上述位置有一瓦石於潮退時水深最少二四·二尺。現設一浮標以指示此障礙物，該浮標係油黑白金間，夜間發白閃光每兩秒鐘一次，即係光半秒暗一秒半

附註：船隻可經過該浮標任何一邊。

關係海圖：第三二八零號。

該管機關：香港海事處。

海事處處長柏勳
一九五七年十月三十日

香港政府公告

為招請公務員事

醫務署招請見習化驗室助理員（男性）壹名，詳情請閱本日英文報紙。此告

一九五七年十一月三日

岸信介昨在國會聲明 日本決不承認中共 對華政策絕不改變

指出中共爲侵畧者日從未考慮締交

主裁軍計劃包括飛彈在內

【東京二日中央社專電】日本首相岸信介，今天向參院全體會議說：他的政府不考慮在目前的情況之下，承認朱毛匪偽組織。岸信介向參院指出：日本現在和中華民國具有條約關係，中華民國則是自由世界各國所承認的，聯合國安理會的常任理事。岸首相是在日國會廿七次特別會議第二天，答覆社會黨和共同黨議員的質詢時作此聲明。岸首相在參院全體會議質詢中，被詢及他是否具有和朱毛匪偽組織恢復關係，及和該偽組織關係正常化的任何意圖。當議員要求政府廢止政府所定外國人訪日須取指模的程序時，岸首相說：須個別將待日本對平談判代表團返國之後，再行考慮。社會黨議員指責須取指模的制度，阻礙日本和朱毛匪偽組織之間第四次私人貿易協定的北平談判的成功。

【東京二日合眾社電】日首相岸信介，昨在眾議院中明告社會黨，日本係與中華民國政府簽訂和約，承認中華民國政府爲代表中國之唯一合法政府。日本如改變此種關係，則將在國際間損失信譽與名譽，而且聯合國至今仍認中共爲侵畧者，中共通聯合國之大門亦未能跨進，實際不上考慮與中共締結關係。

【東京二日聯社電】日本首相岸信介星期五稱：日本不準備與中共建立外交關係。又稱：中共政府須先「證明本身爲世界國家可信賴之一員」後，始能加入聯合國。岸氏於國會答質詢作此語。社會黨議員……岸氏稱：此一計劃獲致成功之可能性「極微」。

【東京二日路透社電】日本首相岸信介今日在參議院答覆質詢時稱：列強全盤裁軍計劃，應包括人造衛星及放射飛彈在內。日本將在聯合國中力爭此點。倘美國向日本建議在日建立核子武器基地，則日本政府將加以拒絕。……日防衛廳長官津島壽一今日則告國會謂：日本防衛廳擬從下財政年度起將加强防衛力量，但防衛以普通武器爲限。

美對飛彈發展 遠比蘇聯領先

共和黨議員馬丁稱

美放射到離子層高空火箭

【芝加哥二日美聯社電】共和黨眾議員馬丁今日稱：渠相信美國科學家將飛彈防衛計劃放置于美國人造衛星之前，此乃明智之舉。由于此項決定，「吾人今日在飛彈方面已告領先」。馬丁拜謂：「因蘇聯放射人造衛星後，吾人總到許多批評，大部份來自政客。」他對於這項計劃予以選擇，則僅須俟諸將來；但不少人不先試放人造衛星，吾人已能操縱我們所計劃的作戰飛彈……

美國面臨危機漩渦

杜魯門警告稱

【洛杉磯一日路透社電】前美國總統杜魯門，今日抨擊共和黨人在外交及防衛上「無能及犯下大錯」，謂：美國「如已在國際危機之漩渦中」。杜氏在一個集會中告民主黨領袖謂：「當蘇聯放射出第一枚人造衛星，造成數年來宣傳最大勝利之際，政府竟須領會，將軍事措施上之基本研究削減。此種由于缺乏判斷力造成之嚴重錯誤，使吾國家之安全。」

加拿大聲明鄭重 決不承認中共

【渥太華一日美聯社電】加拿大總理狄芬貝克星期五稱：中共政權「未依國際法補償所犯過失前」，加拿大不應給予外交承認。渠於眾院稱：加拿大前自由黨總理金氏所述一語可用以表明加拿大之立場，即「將來」承認中共。此時則加承認之必要，必要無承認之時。又稱：加拿大無意於「最近將來」承認中共。……加拿大貿易部長邱吉爾今日說明對目前加國與中共之貿易並未大量增加。

美國對越南方面援助 將在宣傳上更加研討

西貢炸彈案發生後

【西貢二日合眾社電】據消息靈通人士今日稱：美國現擬爲其給予南越之援助，取得較大信譽，俾消除反美情緒之滋長。獲悉美國人士謂：美國人士反美情緒之滋長頗爲嚴重，今日之西貢，在美國再與吳廷琰政府密切合作，則以美國金錢來辦事，美國駐西貢新聞處……西貢新聞處官員謂：「最近西貢炸彈案，包括美國人在內，因十月廿二日三枚炸彈已引起一個新的問題：「反美情緒」之滋長是否已在越南北部蔓延？」……

反荷風潮日趨嚴重

印尼各地繼續掀起

共黨乘機煽動停發航運

【耶加達二日法新社電】印尼各界今日繼續舉行大規模示威遊行，要求收回西伊里安。……

波蘭記者兩人由滬潛入緬境

偷攝邊界照片

中共區人民曾潛入緬境

【仰光二日法新社電】緬甸內政部今日宣布：波蘭記者兩人，自中共區……

美助理海軍部長諾頓將來視察

【檳城二日合眾社電】美助理海軍部長諾頓，定十一月十日由日本來港，視察美國海軍在港之設施後，將轉往日本，然後於十一月十五日前返國。

乃沙立計劃赴澳洲渡假

訪美之行尚未決定

【曼谷二日路透社電】據消息靈通人士今日稱：泰國三軍總司令乃沙立，計劃下月赴澳洲渡假。又稱：渠正向澳洲洽商以泰國官方身份……乃沙立尚未接受正式訪問美國之邀請。

德富蘇峯病況危殆

【東京二日法新社電】年已九十四歲之日本新聞界及文壇著宿名作家德富蘇峯，已呈入彌留狀態。今日德富係於上月十五日起因腦溢血發生病況，醫生謂：「病勢嚴重」。

英外部昨照會各國 聖誕島附近一帶劃爲新危險區域

【倫敦二日路透社電】英國外交部發言人今日稱：英國已照會各國，通知由明日起，太平洋聖誕島附近一帶劃爲新危險區域，直至英國再有通知之時爲止。

【東京二日路透社電】日本外務省今日宣佈英政府已通知日本，由十一月三日起，聖誕島附近所劃定之危險區域，將擴大範圍。英國照會劃定危險區之範圍，爲由赤道至北緯三·三度，西經一百五十四度至一百五十九度。照會又稱：此危險區禁止船隻駛入及飛機飛入。日本水上安全局發言人稱：已將此項警告日本船隻。

羅慕洛昨提出警告稱 美與共黨鬥爭 胥賴亞洲盟友相助

【佛吉尼亞州諾福克二日美聯社電】菲律賓駐美大使羅慕洛，昨晚在佛吉尼亞州教育協會中謂：美國在與共產主義生死鬥爭中處于下風。羅氏謂：「蘇聯放射人造衛星，已使美國人……」

沈昌煥昨抵東京稱 拉丁美洲國家均保証 支持我國對共黨作戰

我國決定在烏拉圭設立公使館

【東京二日中央社專電】外交部次長沈昌煥，今日自拉丁美洲返國途中經過東京。……

中共區歐籍難民 共達一萬二千餘人

缺乏川資難望逃出

一批老邁難民今可抵港

【日內瓦一日合眾社電】由中共區內逃出之歐洲難民……

印尼突擊部隊將續留駐棉蘭

蘇島問題嚴重

【耶加達二日路透社電】此間軍方發言人今日稱：印尼突擊部隊……

說明：英國之新任尼泊爾大使斯科特爵士（左）於十月廿六日在加德滿都之杜巴宮向尼泊爾國王馬亨德拉遞國書。（路透社）

納塞爾昨正式宣佈成立國民聯盟黨

竟向社會主義一面倒

【開羅二日路透社電】今日納塞爾總統宣佈：埃及國民聯盟黨之組成，係根據憲法第一九二條。此係埃及之唯一政黨，並保障此黨能領導埃及趨向社會主義。

【開羅一日合眾社電】今晚在開羅電台廣播稱：埃及陸軍之派赴……

蘇聯人造衛星並無軍事意義

貝凡演說稱

蓋頭光呼籲以「忠信」抗蘇

【馬薩諸塞州舍爾市二日路透社電】英國工黨「影子」外長貝凡，今日在此間發表演說謂：「蘇聯之人造衛星，並無重大軍事意義。」……

菲南部一小島發生兩黨競選人員衝突 釀成五死二傷慘劇

怡朗市政昨已交由警方掌握

【馬尼剌二日美聯社電】菲律賓那牙務島之伊利落市一日發生政治性之開槍事件，死者五人，傷者三人。……

【馬尼剌二日合眾社電】菲律賓去選總統之期僅有十天，怡朗省……

關於乃砲的種種傳說

曼谷航訊

本報駐曼谷特約記者乃汶良

泰國民主黨對乃寬，最近曾透露政變以前一段政治上驚人的內幕。乃寬過去擔任內閣總理，軍人團未掌政以前，他所領導的民主黨，一般預料，今年十二月大選以後，由於民主黨勢力強大的政局，……

……乃砲究竟有無推翻泰國皇室的野心？是否與王族乃比里有勾結，但大陸慢的遐想，顯示了極大的爭議，這是問題的核心。（十月廿九日寄）

蔣總統昨接見海外各地僑領

【台北二日中央社電】蔣總統今日上午在總統府接見海外十一個地區的僑領，他們是由港澳僑委員長陪同晉見蔣總統，分別來自越南、泰國、印尼、星加坡、菲律賓、香港、澳洲、美國、加拿大等地。……

巴雅獲蟬聯土耳其總統

【安卡拉一日美聯社電】巴雅於星期五在新國民議會開幕後被選連任土耳其總統。

紅會通過會長提案

【新德里二日美聯社電】八十三國紅十字會代表大會，今日以七十三票對零票，通過加緊努力，使「國際戰爭、內戰、與政治鬥爭」破碎之家庭團圓。表決時五票棄權，包括美國政府。

印尼擬撤消新外滙條例

【耶加達一日美聯社電】印尼財政部人士稱：印尼政府正考慮撤消其現行進出口以及外滙條例，自本年六月間頒行的條例（旨在促進出口及增進外滙儲備）以來，進口貨物價飛漲，受到經濟學家的猛烈抨擊。……

美向敘提抗議 拘捕美國士兵

【大馬士革二日美聯社電】美國駐敘領事館於星期六因一名美籍海軍陸戰隊士兵被拘押事件，向敘利亞外交部提出抗議。……

日商與中共貿易談判破裂

昨發聯合聲明

【倫敦二日美聯社電】日本及中共經濟事務代表，昨日在北平簽署……

英埃談判週一恢復

【羅馬二日美聯社電】試圖解決英埃兩國之間財政問題之英埃談判，將於下星期一恢復。……

對中共政治不願作批評

哈達返抵印尼

【耶加達二日法新社電】印尼前副總統哈達，訪問中國大陸與日本後，昨晚返抵耶加達。……

兇犯三人判處死刑 最高法院維持原判

謀刺南韓副總統張勉

【漢城二日法新社電】去年九月二十八日在漢城國民大會中謀刺南韓副總統張勉之兇手三人，已經最高法院昨日批駁上訴，維持原判。……

美國貿易團十二日訪台

【台北二日法新社電】美國貿易團二十六人，定十二日抵台作一日訪問，並與此間貿易界及民間工商團體商討貿易事宜。

日社會黨代表昨由莫返東京

承認在莫碰壁

【東京二日法新社電】日社會黨代表團，今午由團長河上丈太郎率領返東京。……

立院四委員會舉行聯席會議

【台北二日中央社電】立法院預算、財政經濟、交通四委員會，今日舉行聯席會議，由召集委員朱有爲主持，邀請行政院美援運用委員會、經濟安定委員會、工業委員會、中國農村復興委員會各負責人出席說明。……

日海員罷工潮昨日已告結束

海員由本月一日起提高待遇

【東京二日合眾社電】日本全國海員聯合會與船主達致折衷協議後，命令屬下八萬四千會員各返輪船，已使日本最惡劣之一次海員罷工，於今日結束。……

【東京二日泛亞社電】已罷工一百六十八小時之日本海員，今日零時起再罷工二十小時。……

世界什景

金賽博士性圖片等遺物 法官下令保留不准毀滅

【紐約二日美聯社電】已故金賽教授在歐洲及亞洲所蒐集之性圖片、書籍及藝術，昨日在法庭一張命令逃出被毀滅之命運。聯邦法官判定前由金賽博士爲院長之性學研究院，可將該批東西放置于安全之所，而不讓其流入眾人之手。……

英女王在美演詞得體 比較平時已優美得多

【倫敦一日合眾社電】……

【西雅圖二日美聯社電】一九五三年駕駛……

社論 刮目看亞洲

——由美文化界發起「亞洲月」說起

最近報章上見到的，兩位中國青年科學家之獲得諾貝爾物理學獎金，美國文化界舉行「亞洲月」，聯合國難民總署為香港八十萬中國難民問題等等，「亞洲」這一新的觀念，漸漸在國際人士腦海中浮現了吧？尤其美國文化界「亞洲月」這一舉，我們認為具有重大的意義。

近百年來，西方大國們未嘗不注視到亞洲，可是它們眼中所見到的祇是自己可欲的東西，因而造成了百年來東西關係不平的歷史。一些所謂「亞洲通」的專家們，也祇見到亞洲方面的落後、外表，而生出一些一知半解、似是而非的論斷。第二次大戰以後，亞洲無論在任何方面，都已有着極大的變異，西方人士亦似乎對亞洲問題發生了研究的興趣，但被如艾奇遜之徒，在一九四九年還認為中國共產黨祇是「一羣農民改革者」，因而產生了美國歷史上最不名譽的對華白皮書。這多年來，西方人士對亞洲的認識，不能說沒有若干進步，祇可惜他們對於亞洲民族的文化歷史、生活方式等等，仍然了解不夠，反映在外交政策上、態度上、和雙方相處關係上，有着許多矛盾糾纏的事實。推原因，可以說是西方人士除了對亞洲認識不深之外，若干人士則仍然囿於一種種觀念，和尚有侵略的主觀，有了這兩者，就成了對亞洲問題的障礙。

一個很現成的例子，存在着八年多的港澳八十萬中國難民問題，換過在西方，早就被認為是一個非常嚴重的問題了。可不是？聯合國救濟機構和西方民間團體對於歐洲難民的救濟，已百分之百地做到，但對於這一批亞洲難民卻一直等於無視。由此充分反映到亞洲人無法不看到一種「重歐輕亞」的自私短視心理，這是使亞洲人不了解亞洲，並且很嚴重地存在着，這不但說明了西方人不了解亞洲的東西界線的。也就是說明了「輕亞」成見。

然而是現在當前國際局勢的事實又如何呢？包括遠東、中、近東地區，由中國大陸被共黨奪去，到韓戰、越戰、以至今日中東禍亂，和所謂中立主義的作梗，這些，祇是亞洲地區的孤立問題，還是有關整個國際局勢問題？誰也不能否認，自一九四九年以來，所謂國際問題，其實大部份就是亞洲問題。無可置疑的，今日亞洲問題，已成了國際問題的重點，再發展下去，這一重點，還是不容易變更的。凡是熟悉共黨「世界革命」策略者都會看到共黨由亞洲大陸到遠歐洲的路線，和反殖民地主義的民族主義弱點來進行他們的陰謀，更會看到一九四九年以來西方國家在東方的勢力、地位、信譽由動搖、削弱到被排除的事實。我們也曾指出過：今日中東局勢，為遠東局勢的延續，現在更可以指出：未來歐洲局勢，將是亞洲局勢的延續。亞洲問題不解決，可以想像得到的，歐洲問題，以至美洲問題，必然要跟着發生。這原因是很清楚的，亞洲今日之所有，祇是欠缺了一些西方科學文明的事物，但它卻有着足夠為共黨所利用打擊西方的人力物力資源，假如這資源落在共黨手上，則將整個國際局勢的轉變，再沒有其他力量所可遏止得來的。雖然西方大國們年來似乎已看到這一點，乃有對亞洲軍經援與設置集體防衛組織之舉，這誠然是較之過去進了一步。但由於他們對亞洲仍了解不夠，因而出現在政策上，態度上，尚有着許多錯誤，不足的地方。主要的是防守主義，限定主義的觀念，甚而還帶有若干「援助」「君臨」的作風。另一方面，則西方大國們為了自私自利的觀念，而致自亂步驟，相爭離散，給予共黨以分化挑撥的間隙，給予共黨以許多有利的機會。尤其對所謂中立主義者直接間接的鼓勵，對反共自由國家直接間接的束縛。這些，都造成了亞洲局面今日的失敗和包括整個國際局勢未來更大的危機。

從多年來國際局勢的發展看，很清楚的指出，共黨的侵略行動是整個性的。因此，我們應該堅決相信，和平不可分，自由運動不可分，反侵略行動不可分。由上所述，亞洲既然成了國際問題的重點（不止是國際問題重要之一環），那麼，為了要解決整個國際問題，自不能不集中力量向着重點去求解決。我們得承認，西方大國是今日自由運動的策動力量，全亞洲自由人士也正希望着，西方大國們能夠真正負起這一個自由運動的策動責任。——這不單是為了亞洲，而是為了全世界。

所以，我們認為美國文化界所發動的「亞洲月」，可以說是西方人士對亞洲求了解的基本工作，也可以說是西方人士進一步了解國際問題的極有意義之舉。能夠在認識上了解亞洲，即了解了當前的整個國際問題，在政策上把握了亞洲，即把握了整個國際局勢，這是今日西方人士所應具有的新觀念，新看法。

各地通訊

糧食減產危機嚴重

粵共開各級「書記」會議謀挽救 要求按原定計劃擴大冬耕生產

【中央社訊】粵共為了挽救糧食減產的危機，于十月二十八日召開各級「書記」會議，據「南方日報」十月三十日說，這次會議是由「第一書記」陶鑄主持，除檢查農村情況外，陶鑄並就五萬個「農業社」，按照目前的規劃，共趕一個大規模的所謂「多季生產高潮」。陶在會議時說，今年多季生產規劃中的指標，要求完成冬種二千萬畝，與修可以灌溉一千萬畝面積的水利，造林一千萬畝，改造土壤八百萬畝，每畝耕地積肥一萬擔。

但陶鑄承認：「這些紙面上的數字，要變成現實，那還要做很艱苦的工作，困難是可以預感到的。」陶並指出：「當前組織多季生產高潮的最大障礙，是有不少組織機關和領導幹部的右傾保守思想，對多季生產缺乏信心。」……[illegible]

農民指「合作化」有「三害」

無自由收入少不夠吃

願勸農民謂入社後收入均減少 指斥中共言論已獲得農民附和

【本報特訊】據報消息：中共在農村推行「社會主義教育」，……[illegible]……合作社推行「大鳴大放」「大辯論」……據「南方日報」又指出……「合作化」有「三害」……入社後，收入減少……[illegible]

生活痛苦砍殺共幹 川一農民被處死刑

【中央社訊】四川一農民憤恨中共的「土改」和「農業合作化」，使他終日過着饑餓凍餒的生活，因而兒殺一共幹並縱火，結果被捕判處死刑。據十月十九日的「四川日報」稱，反共的農民鄧仲融於九月七日夜，持柴刀企圖殺害共幹蘇國安，未遂，並以刀放火焚燒群的房屋，毀房六間，燒傷三人。四川法院以鄧偏端反共，特判處死刑。

中共藉「統購統銷」剝削農民

各地農民紛紛質問中共「合作化的優越在何處」？

【又訊】綜合大陸各地共報消息：中共最近在各地農村進行「整風」時，一般農民均對共幹發言，痛斥中共施行「統購統銷」政策，剝削農民生活大眼，痛斥中共掠奪物資向農民施行殘酷剝削。

又十月廿二日「南方日報」也揭露了一段血淚故事的真相，使中共的謊言更不攻自破。河源縣東埔鄉「群眾大會」上，社員們的「現身說法」，在共幹的導演下，對於農民當前生活和工農關係說出如下一連串的真心話：「如現在農民做死、餓死、冷死，翻身翻不到。」……

各地的農民均紛紛以事實質問中共，指出：中共收購農產品，低價收購；一方面低價收購各種農產品，強迫農民出售糧食，以極低的價格向農民收購，同時以高價出售日用品和生活資料……[illegible]

大陸社會一片混亂 姦淫盜竊案頻發生

【中央社訊】大陸姦淫之風大熾，加以生活困苦，失業者多，社會上歹徒充斥，致社會秩序混亂。茲將最近各地情形，從下述消息可見一斑。

上海方面：「謀捕的流氓根據十二名流氓分子，曾組成集團，專門在熱鬧場所調戲婦女，姦污婦女二十多人，先後誘騙二十多名青年工人墮落犯罪。」

江西吉安市：「最近逮捕了六名擾亂治安的壞分子，其中柴仁銀，利用教師職權，在很短時間內就玩弄和姦淫青年女學生五名，團長根、劉長根等經常在公共場所調戲婦女，至在馬路上調戲婦女。」

山西大同市：「最近判處一批偷竊、強姦犯，其中有不少是姦污幼女犯，如小學教師鄭先光，先後在教室內，姦污未成年女學生三人。」

浙江省平陽縣：法院在九月二十九日召開一千餘人參加的公審大會，判處小學教師陳岳華死刑，陳柱被判處徒刑九年，王誠德被判處徒刑六年，罪名都是強姦女生。另判處三十餘名賭徒二年到三年的徒刑。

……以暴動、集會等方式，先後殺死五十餘人之多，其中已被殺的有十五人。

甘肅省中寧縣：「最近判處王學敏、寵明鎬三人徒刑各三年，王清秋、杜生廳徒刑各二年半，毛成甫徒刑二年，罪名都是……」

西安市：「西北棉紡廠的會計張永貽被判處徒刑八年，他在兩個月中先後姦污了一個十歲的幼女二次，一個九歲的女孩一次，一個十一歲的女孩三次。」

洛陽市：「最近破獲了二十五起盜竊案件，並逮捕廿一名現行犯，包括十五名婦女，及其他受害的八十人。」

武漢市：「最近人告發的壞分子材料達六千多件。」

長沙市：「由於流氓分子活動猖獗，一到夜晚，單身婦女就不敢外出。」

殺人終須償命 黃效先仍判死刑

如無法律救助 短期內即將執行

▲台北市消息：震動全省的黃效先殺害楊士榮一案，經第一、二審判處死刑，被告黃效先不服上訴，頃經最高法院刑庭判決：「上訴駁回。」黃效先仍維持原判處死刑，本案至此已告確定。被告黃效先如不能獲得另外的法律救助，可能在近期內被執行死刑。

本案被告黃效先於殺害楊士榮後，復將屍體移送台北地院刑庭初審判決：黃效先處死刑，褫奪公權終身；黃效先不服上訴，高等法院刑庭判決：「上訴駁回」；黃效先又不服，上訴至最高法院，經最高法院更審判決，仍維持原判；黃效先再不服，又上訴最高法院，刑庭歷時四月之審核，認為原判並無不當，於日前作最後之判決：「上訴駁回」，仍維持原判。最高法院已將本案判決書交最高法院檢察署轉移台灣高等法院檢察處，呈報司法行政部，如司法行政部認為本案判決並無不當，即將由司法行政部下達命令，予以執行。

本案發生於去年五月十日，被告黃效先於殺楊士榮之後，復以汽車將其屍體運往公路附近之樹林中，以汽油焚燒，偽造現場，企圖毀滅罪證。判決書中指出：黃效先與楊士榮有金錢上的糾葛，並非謀財害命，乃決定予以殺害，其殺人後用火焚屍，則係為了滅跡，故應從一重處斷，已達極點，罪無可逭，故處以極刑，以昭炯戒。

市長議長聯合招待耆老

▲台北市消息：台北市政府與市議會，於九月初九日（十月卅一日）敬老節，假中山堂聯合招待本市各區年滿八十歲以上的敬老茶會，當日上午十時，假中山堂舉行，有人情味的老者齊集一堂，精神都很愉快，長壽者多人，賓主盡歡，到者除了每人分吃蛋糕、壽麵及紅蛋外，並由市長議長贈送各壽星每位印花被單一床，茶葉一罐……[illegible]

台灣零訊

澎湖出土銅錢係宋代物

▲澎湖消息：澎湖最近出土大批古代銅錢，其中十六種不明年代，據此間錢幣專家鑑定，係宋代物。據此間錢幣收藏家高智山稱：大觀通寶：宋徽宗（西曆一一〇七至一一一〇）。按：此年代係西曆，以下同此。元符通寶：宋哲宗（一〇九八至一一〇〇）。元豐通寶：宋神宗（一〇七八至一〇八五），熙寧元寶：宋神宗（一〇六八至一〇七七），嘉祐通寶：宋仁宗（一〇五六至一〇六三），皇宋通寶：宋仁宗（一〇三九至一〇五三），景祐元寶：宋仁宗（一〇三四至一〇三八），天聖元寶：宋仁宗（一〇二三至一〇三二），至和元寶：宋仁宗（一〇五四至一〇五五），天禧通寶：宋真宗（一〇一七至一〇二一），祥符通寶：宋真宗（一〇〇八至一〇一六），景德元寶：宋真宗（一〇〇四至一〇〇七），咸平元寶：宋真宗（九九八至一〇〇三），淳化元寶：宋太宗（九九〇至九九四），至道元寶：宋太宗（九九五至九九七）。至於乾元重寶之誤，此兩種錢幣，均鑄於唐肅宗七五八至七五九。

高棉請我國協助建糖廠

▲台北市消息：據經濟部消息：高棉政府正請求我國協助其設立小規模糖廠，以作為初步發展該國製糖工業。此一技術合作，乃係我國給予高棉政府之經濟技術援助之一，我政府有關當局刻正作有效計劃研究中。據悉：政府可能於近期中派遣技術人員前往高棉實地研究，以便進行兩方之此一技術合作。

台東公園內竟荒草沒脛

▲台東消息：台東公園荒草沒脛，牛羊成群，走遍園內找不到一枝花木，晚上黑漆一團，路燈闕如，土地被人侵佔，整建鐘民代表在大會中迫切呼籲地方當局重視這一問題，務於三不管狀態中，整頓美化台東公園，地方人士呼之甚久，迄至目前此一問題仍久懸不決。

丈夫生理缺憾 婚後四年仍完璧

算命先生代庖 請人問卜始破瓜

▲台南消息：一對年輕夫婦，結婚四年，由於男的生理上有缺憾，致仍使太太保持完璧，詎料在兩個月前，這位姓名夫人突被算命先生騙往旅社予以姦污，使女夫大光其火，而以強姦罪名向台南地檢處控告，算命先生經檢察官開庭偵訊後，已予收押，正在偵究詐中。

據女夫蔡萬順（卅五歲，住南市西門路八十五號之廿一）控稱：他在四年前與吳月霞（廿五歲）結婚後，因為生理上有毛病，無法發生關係，四年來夫婦倆雖同床共枕，始終是相敬如賓，感情並未因此發生裂痕，在今年五月下旬，其妻曾出外請人算命，當其妻找到算命先生林坤彰（三十九歲，宜蘭人）後，歸途中卻被林以赴旅社取物為由，騙女至旅社予以強姦，女雖保存貞操，但事後，其女雖保存貞操，並未向乃夫蔡萬順告知，待時受騙過告知其夫，蔡萬順獲知妻子被姦詳情後，遂向檢察處提出告訴。

西貢市展會發生慘劇

死傷觀眾百餘人

適市展會橋上擠滿看舞獅民眾 橋梁斷折陵死四十五人傷八十

說明：附圖就是曾發生意外死傷百餘人之西貢市展會橋梁。

【本報西貢航訊】此間當局舉辦之西貢國慶慶祝會，於廿六日晚上，因參觀市展會民眾過多而發生橋梁斷折，該市展會木橋上擠滿看舞獅民眾，造成嚴重死傷男女老幼一百三十餘人之大慘劇（按：此一消息，已略誌十月廿七日本報第二版）。成為西貢本年大不幸事件之一宗。

西貢市展會於廿六日晚發生之意外事件經過如下：廿六日晚上七時，適值市展會之舞獅表演時間，當時有一羣擁到河邊觀看的民眾，紛紛經過此一木橋擠入市展會內，是時橋梁頓時斷折，時間約在晚上八時四十分，有一大群民眾，隨即墮河，……市展會內，有大批人羣擁擠觀看舞獅及煙花，此項斷橋，遂致溺斃……因而引起騷亂，當中有許多人被推跌倒及相擠，造成慘劇。

展會當局即行報告警察局，並命令所有醫院救護人員前往救治傷者。西貢市長亦偕同市府官員，親赴現場視察。

西貢展覽市展會橋梁事件之發生，使全市人士，均感悲痛。市府已通知醫院，收容傷者及過難者之家屬。

市府致函通告各界，知悉死難者之家屬，應於十一月五日前，到市府辦理登記手續，以便領取撫恤；而各界人士，亦紛紛捐款救濟死者家屬云。

市府並通告各界人士，要求民眾必須遵從市府之所有規定，以免意外事件重演，並已下令關閉該市展會。

又據越新社消息：「西貢展覽市展會橋梁十月廿六日晚在該展會之展覽會內發生之慘劇，使在越華僑住在西貢的家屬，都感到悲痛。」

曼谷麗的呼聲電台華人經理

林如日遭泰工人槍殺

疑兇與該公司機口角遭受斥責 對林經理懷恨在心因此遽下毒手

【本報曼谷航訊】此間某華文報報導：廿九日消息：本京麗的呼聲電台經理林如日，於二十六日下午一時許，在該公司辦公室內，被一泰籍機工開槍擊斃。

林如日係該公司經理，年二十八歲，泰籍，本京人，林如日於上述時間，在辦公室辦公之際，忽有該公司工人乃汪洛（譯音，年十九歲），手持九公厘手槍闖入辦公室，向林開槍射擊……子彈擊中林之頭部及左胸……[illegible]

據悉：疑兇乃汪洛，於數月前在該公司任職，因與林口角，遭受斥責，對林經理懷恨在心，因此遽下毒手……[illegible]

中共「政治學習」月刊稱

大陸各階層人士 廣泛掀起反共潮

【大道社訊】最近北平出版的「政治學習」月刊，公開承認：自中共實行「合作化」與「統購統銷」等政策，向各階層人民進行剝削以來，大陸反共分子的活動日益猖獗。據該刊指出：大陸各地的反共分子，有組織地打擊共幹，殺害共幹，有的甚至已經到了公開進行「反革命」暴動的地步。

廣州火災頻頻 兩旬內近卅次

【中央社訊】廣州市在十月份內火警頻頻，由一日到二十日，即發生二十九次之多。據「廣州日報」透露：此些火災，大部分是因市民疏於防火所造成的，但另有一些是「壞分子」所縱的……總之，中共迫日呼籲提高警惕，嚴密防範。

新中醫研究學院 第七屆招生 面授部 函授部 臨診研究班 婦科研究班 內科研究班 11月16日開課 報名：九龍西洋菜街2號T 實用書局 院址：九龍林街14號二樓 院長：王鶴九

平正會計 商業會計班 班招生開始報名 莊士敦道一九九號 電話：七四三七六

洪冠洲 喉鼻 眼耳 專科兒科 醫師 胡國雄謹啟

外用強身新藥 樂的露 具有固本培元之功 內外兼施尤有驚人奇效

余日初 外皮 雜症體弱

印度老中甸 眼科

梁舜華 婦科 特效藥

外皮 開放

何天德主理 疑難傷心

李冰妍 婦科

胡逸 水腫

謝俊 體弱

蔡德芬 眼耳鼻喉頭部痛症

王廣 癬

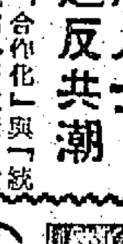
白蝕 尿病

尚有分類刊第四頁

工商日報 分類廣告

錢仁兄鑒

(尋小童) 陳沃扶



吉屋租售

磁碟繪畫

遺失私章

遺失手摺

雪糕廠出讓

買舖佳音

顏耀亭 跌打骨科雜症

利家牌 $950

華捷洋行

廖秀瓊 老牌婦科

吳景全 痔瘡 血

洪亮 耳鼻

尹國良 外科 瘡科 皮膚 顏面 疑癬

天鏡 贈醫

方佐中醫師

何濟公 疳積散

鄒林氏 內科聖手

虧弱久咳見血

弱體 見血 中醫

原子飛彈與噴射機發達中 瑞典仍敢堅守中立嗎！

在歐洲的多霧的北方，一個大骨頭的，清晰眼睛的和極度嚴肅的民族，對不尋求的集體的靈魂。要有或不要有原子武器呢？參加西方集團或保持一個很容易給擊破的中立呢？散居在一個長一千哩的國家，介乎山脈與俄羅斯人與海洋之間，瑞典人今天比較以前任何時間特別寂寞。

這是該世界的一個敏感的部份。再不是一個斷沒的背渤，風平浪靜的，沒有事故發生的，斯干的納維亞區現在看起來，活像一個十字路口。這個半島伸到美國與俄羅斯的心臟區間的大圈路綫去，大部份在大規模戰爭中的長程轟炸機和飛彈所經過的，接近蘇聯基地附近的納維亞國家增加不安。斯干的納維亞的瑞典人，想起來總覺得不安。

維持中立的瑞典人，無法使我們在和平時期的中立，戰爭可以造成使我們在戰爭期間也能守中立。瑞典人說：「我們的防禦帶來的只是一個很和的社會的反應，揭示了它的強烈。」

瑞典人不同的，與英美人民，在過去的一百五十年來，沒有過戰爭。瑞典人與北方的國家，在瑞典人的中立者，瑞典人是與一般瑞典人的宗教與生活的理想。

瑞典的移民，幾乎沒有一些的關係。瑞典移民到美國去的，大部份在明尼蘇達州和威斯康辛州，估計約有三百萬。瑞典對西方國家的態度，一如它在戰後的一般。

十年來，瑞典人口一百萬的都市，現在講話也帶美國腔。

在這些大大小小的事件中，使瑞典與外國的接觸，瑞典人的刺激性，可以說瑞典人的生活已經起了很大的變化。（上）

瑞典為了維持中立，利用石山建築秘密機場，飛機出入洞門，隨時準備應付侵入敵人。

以往混身包裹着的土耳其女子

·蘇芝·

談到目前的土耳其，誰也會聯想到一個回教寺院林立的國家，那些頭戴紅色或黑色土耳其帽的男子，和那些用黑布由頭至尾包到密不透風，僅露出一雙晶瑩眸子的女性特別平靜。可是，這樣的聯想只能適用於過去的土耳其而已，自從土耳其第一任總統凱末爾維新後，經過三十年奧革，今日的土耳其已完全改觀。今天，土耳其的都會與歐洲近代都市並無二樣，婦女已獲得了參政權，社會亦有了保障制度。

這個在地理上橫跨歐亞二洲的國家，女性的容貌亦染上橫跨歐亞兩洲的特色。土耳其女子外表看來像個當

物，她的柔和秀麗。到了座終人做，還要給你一些早經準備的禮物，讓你帶回家去。

土耳其人的結婚儀式，也有趣的中國的習俗。初時由媒人介紹雙方認識，雙方家長認爲滿意之後才由當事人交遊，交遊告一段落後成立婚約，並由男方交下聘金。

信教是自由的，惟因土耳其居民多數信仰回教，每屆陰曆元月，回教徒實行絕食，在這個「絕食元月」裡，白天連水也不能喝。照回教信徒，祇時教徒

有些暗色彩的國家人。她們的膚色比中國女人黑暗，高大，秀麗，像一般歐洲人。由於信奉回教，亦多作黑色或棕色，但身子高而豐潤。

你參加土耳其家庭宴會的時候，他們大部份對人溫婉的關係，一如歐洲人。

必須用布包頭，據說從前婦女身體的外露，顯示一個女性之所以用黑布密封頭部，亦屬一種虔誠的表示，土耳其婦女的結婚是服從男子的處境。土耳其的節期，女性祈禱在露天或屋內。

土耳其人的婚姻，習俗與中國的相近，土耳其人的宗教的意義，在土耳其的日本式的土耳其浴室也有其特色，浴室亦有照管員，女的只許女顧客照管，男的祗許男顧客照管。

回教徒行一夫多妻制，土耳其亦無例外，但時至今日，這個惡習經已減少到幾近於無了。現代的土耳其女性日益抬頭了。在都市地方，女權尤其特別高漲。在伊士坦布爾和安卡拉

等大都市，常見有地位的男主人都帶同其家眷出外交際，土耳其女性的本來面目，除了一身衣裝之外，已經不算什麼了。

土耳其女性有兩個特點，那就是：主婦們對於飲用的水，非常敏感和固執。土耳其都市設有自來水，本來可供飲用，但主婦們只肯用水來去洗濯衣服及洒掃房屋，決不沾唇，她們認爲可飲的水

只是泉中的自然水而已。

日工業技術顯著進步

先後已發明了人造羊毛、人造棉紗等，使人民生活提高，預料十年後工人收入可增至六萬三千元。

麗江

戰後十二年來，日本的經濟復興已超過戰前水準，由於新的紡織技術，可是日本於工業技術上也不斷的進步。最近日本產業界流行着「神武天皇以來的景氣」這句話。

因產業設備使用新技術，所以這個日本工業已發生了技術的革命，在新技術的產業設備下，日人日常生活的衣食住各部門都已大大提高。

最近日本纖維界的利用尼龍絲，用作日常用的衣料、襪子、雨衣、甚至魚網等，無不是利用尼龍來代替棉、生絲纖維。製造尼龍的原料是煤炭，價廉的尼龍絲，實不比由黑色煤炭中產生的優美的尼龍絲爲差。

日本自己發明有機燐劑，BHC等殺蟲劑，比DDT的殺蟲力還強。

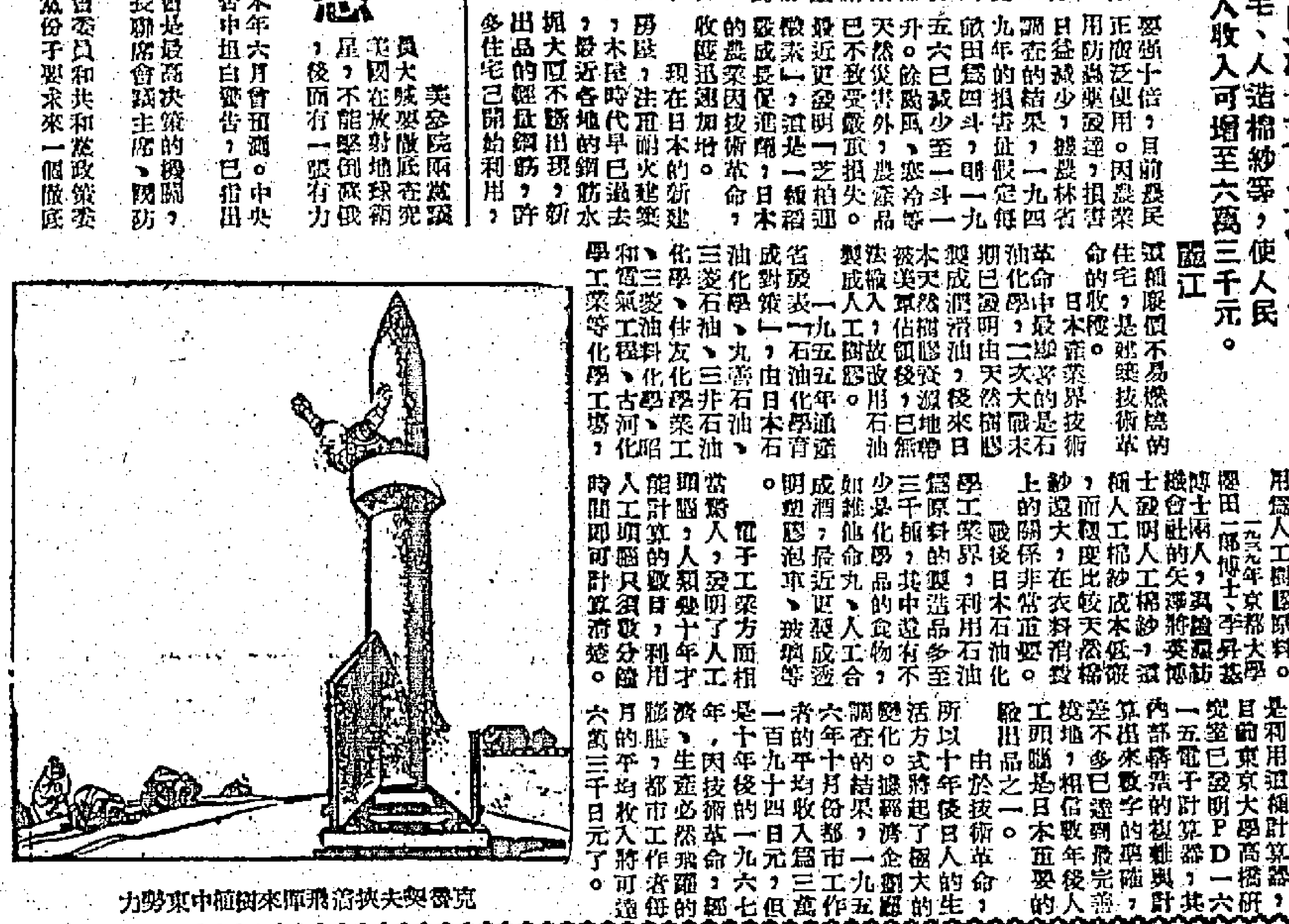
蘇發射人造衞星 美數月前已獲悉

美參院兩黨議員大肆攻擊，徹底查究美國在放射地球衞星之前，不能擊倒蘇俄，使兩有一張有力

蘇俄的估計，美國中央情報局早在本年六月曾預測，中央情報局署在提交參院武裝部隊委員會的報告中，坦白承認在推動。

這報告是提交美國安全委員會，這委會是最高決策的機關，由艾森豪總統親任主席，委員包括參謀首長聯席會議主席、國防部長和國務卿。

這就是幹練的發言有力的武裝部隊委員會委員和共和黨政策委員會主席的布列德治斯參議員，參加民主黨份子要求一個徹底調查的道理。（何雄）


克魯曉夫挾衛星飛來與中東勢力

國際剪影

蘇原子發展實貌

美參議員戈爾報告

蘇共不管人民的死活，雖然並不缺乏燃料，却積極去建設原子電廠，向西方爭一日之長短。

決心挑戰

在原子動力方面來說，蘇俄是正如他們想和美國來爭先放射第一顆人造衛星一樣，他們在這一點上下了決心。

在參觀了蘇俄的實驗室的研究設備和他們的教育制度，我們覺得他們的挑戰，是來得十分嚴重的。

在十月一日設置也有納迦行的國際原子能會議，美國會原子能小組委員會的委員都曾親與其盛，除了這個會議之外，我們又曾得到了蘇俄的邀請，參觀他們的一切原子動力計劃了。在國際維也納會議中的一個小組委員會參觀了蘇俄有關原子動力的主要設施。我們曾在所有的地方詢問他們的代表V安古諾夫，前任美國大使……

在冷戰中，瑞典的同情和政府的立場，也不會有很大的間斷。

根據了蘇俄科學家們在這次國際會議提出的論文，以及早期的原子能用途……

設備良好

在一九五五年舉行於日內瓦的國際原子能會議，蘇俄已提出過了一篇詳細的論文，在我們來說，這是一篇有關的反應堆的設計，並不虛的。

隨時斯科以南約二百英里一個四十二萬瓩的壓水反應堆，這是被列爲蘇俄的第一項設計，……第二項設計，利用濃縮燃料，我們特別指明這個四萬瓩的反應堆，和一個……

安古諾夫並曾詳細的告訴了我們，他們已經建成了兩個反應堆……

嚴重困難

他向我們解釋了反應堆的構成……

這個反應堆的材料，都是可以……在這一九五五年初開始工程……

他們在一九六零年前已經……我們所知，是要克服了不少嚴重的困難。

故此，已引不起我們的興趣。但他們的原子設備是安排得極好，我們美國雖然也有過這類似的設備，但却比不上他們的地點……

我們看了他們的核子物理學院的參觀，知道他們的研究室的設備是完善的，從這兒我們可以領會到的他們在原子科學方面是有所成就的……

雜作結論

蘇俄的建築物亦是建築得十分粗拙，但院內的治療儀器却全是質地優良的……

了無價可惡的水準了。

第二天，我們被帶到杜貝諾去，車向北行三小時，始抵達共地……

蘇俄現在的計劃，一個約七十億瓩至……約近一億七千五百萬美元……

階級分明

在蘇俄的設備中，大缺點是有上層和下層的階級之分……

我相信是有法子可和他們共處的……（運良）

科學發展

在展覽會所看到的，游泳池型大小的原子堆初級示範東西，也是我們所知道的。

再又看到了他們在莫斯科大學的物理學院，所展示的這些……

醫療研究

今日的蘇俄，全國有大學卅三所，科學研究院知多至八百家，以及大學和研究院訓練出來的科學家都是……

在莫斯科大學中，我看到了好些派到蘇俄留學的學生……中共留學生，不祗是免費的，而且還有津貼。

粵滿港九 逢人話好 奇華餅家著名結婚禮餅 曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

工商日報 分類廣告 大字四毫 小字四毫 一期 三天 九元 便康收效大

大隆 中區 佐敦道上海街角 每層一萬餘元 分24個月付款

統一大廈 華僑大廈 大埔道76號起 每層售一萬餘元 預售期內另有優待

麗宮大廈 北角英皇道 皇宮大廈左鄰 年期百餘年 經已興工

安樂大廈 九龍尖沙咀 高十四層 每層六伙

金輪大廈 九龍彌敦道 窩打老道轉角處 年期一式一年

美都大廈 北角英皇道 保壘道轉角處

麗都大廈 北角英皇道 年期九九九

利成 新建樓宇 分層出售 洽購處

平安大廈 快將入伙 面海洋樓 分層出售 二萬餘起 快將入伙 所餘無多 欲購請速 永興建築公司

恒興建築公司新樓租售

正記 德豐

協成行 國民海鮮酒家 般含道 巴丙頓道

永生公司新樓租售

柯士甸大廈 尖沙咀 柯士甸路 住宅由壹萬二千餘元起 商店由一萬九千餘元起

建華置地建築公司

崇安大廈

章記 地段伍仟呎・七層大廈 港九平面

羅有榮 開業通告 頂讓聲明 承頂聲明 買屋聲明 聘請打什 招考演員 書家聘請 誠聘職員

本港新聞

日與中共貿易談判 無限期停頓

因中共無理要求無法達成協議 日代表團由大陸抵港今日返國

【本報專訊】由於中共之無理要求，在北平舉行之日本中共貿易談判，已無限期中斷。由日本自由黨議員池田正之輔率領之日本代表團，已於昨日由大陸返港取道回日。

池田正之輔一行於九月十六日進入共區，他昨日在記者招待會中對記者說：「各位可以見我已比來港時瘦了許多，由此可以想見這次商談之吃力達到什麼程度。」

池田說：該團在北平四十天，由於談判反覆進行，全團人員未有時間離開北平一日。在離開北平前三小時，雙方還舉行會議，但是仍不能使協定簽字。因爲雖然協定的內容已經完全談妥，但是因爲互派商務代表之人數一項，不能解決，協定終於無法完成。

池田說：中共要派出若干名商務代表往日本，而日本則只能同意接納五人。池田說：問題不在五個或是幾個，而是中共的要求是不限制人數，池田說：以日本的立場來說，中共的要求是不合理的。（本報按：根據日本之規定，凡外人入日本境內，如居留期超過兩個月，應當指模，但外交人員及有官式身份的人可免受此限制。如日本准中共人員以官方商務代表資格入境，則等於中共人員有與外交人員同等之身份，但日本是不承認北平政權的，因此中共堅持這項要求，無疑是要日本作事實的承認。）

池田說：該團進入共區之前，是抱有基本方案的，但中共之要求，超出該基本方案的範圍，因此該團不能不中斷談判，以後何時恢復談判，再行商議。

池田說：第三屆日本中共貿易協定在本年五月期滿之後，兩地間的貿易，已受到阻礙。池田說：這次談判惟一的成就，是雙方意向的中心已經明澈，可以作爲今後談判的方向。

池田說：協定的內容，有關貿易的總額是各方三千五百萬英鎊。日本向中共購買的，是鐵沙、煤、大豆、米、雜豆、油籽、動物、油類等；中共向日本購買的，是鋼鐵、汽車、火車頭、及鋼鐵製品等。

池田昨日抵港時，日駐港總領事及其他官員往車站迎接，池田一行將於今日離港返國。

又日本國會議員六名，於昨日上午由港乘機飛東京。彼等曾在日內瓦出席國際會議。（乙）

冬季時間今晨開始

港外綫小輪改時間 其他舟車均無變動

【本報專訊】本年度夏季時間，至今晨結束，港九市民於今晨起床時，即須將時鐘撥慢一小時，即恢復冬季時間。

今日爲星期假日，政府各機關商行學校作息時間，明日恢復辦公，均照冬季時間。至於交通機構行駛時間，則多依照原定時間，其中一部份加以調整，而港九水陸交通工具，仍多依照原定時間表行駛。港九油麻地小輪公司所屬之港內渡海小輪及天星渡海小輪，時間照常，未有變更。港九中華汽車公司及電車公司所屬各路巴士車輛開行及收班時間，則一如以往。惟油麻地小輪公司所屬之港外（離島）小輪，長洲、坪洲、大澳、梅窩等線，由今日起，依照新時間表行走。

港外小輪

油麻地小輪公司港外各線小輪新時間表如下：

（一）長洲線：由港開行時間，上午八時、十時……（港外各線時間表）

（二）坪洲線：……

（三）大澳線：……

九廣火車：九廣鐵路英段火車開行時間，仍照原定時間表。

澳門方面：港澳輪船開行時間，由今日起，恢復冬季時間。

澳門賽車

十六十七兩天舉行 屆時港澳輪船加班

【本報澳門專訊】澳門第四屆格蘭披治大賽車，已定本月十六、十七兩天舉行。屆時港澳輪船，將加開班次，以便港客前往參觀。澳門各大酒店，已開始加緊籌備招待有關港客。

涉嫌冒名發假支票 男子被控押候三天

【新新社】一個用英文姓名之香港男子，因涉嫌冒用洋人名字發出假銀行支票，昨日在中央裁判署被控，官判押候三天候查。被告名若干，年卅七歲，中國籍。

街招傳單送審 已採用新辦法

【本報專訊】華民政務司署，對張貼街招及派發傳單，現已採用一種新辦法。近日本港街招及傳單，均須經華民政務司署審查。

回國觀光團 談訪台觀感

水利建設雄冠東亞 人民生活豐衣足食

【中央社】香港各界回國觀光團，於上月九日由港飛台，參加四十六年國慶。該團一行在台觀光完成，已於昨日返港。該團團長李氏，發表此行觀感，略謂：台灣一切建設進步，一年比一年進步，人民豐衣足食，交通四通八達，城市與鄉鎮，均有自由富足的生活。

民間生活豐富：月前就以廿五日光復節來說，全島各地狂歡，殺豬宰羊之多，是日本統治時代所罕見，如同過年一般。

九龍城巴芬道 兩匪白日截劫

【本報專訊】昨日下午三時四十分，九龍城巴芬道一途人男子，被兩匪截劫，損失現款及手錶等，值五十七元。

灣仔新亞酒家 女工突然暴斃

【本報專訊】灣仔新亞酒家一名女工，昨晚七時許在酒家內突然暴斃，送院不治。

又傳斑豹出現西貢

咬斃一頭耕牛 狩獵隊將再出發搜索

【新新社】西貢方面，日前發現一頭斑豹，昨日在大路村附近咬斃一頭耕牛。狩獵隊將再出發搜索。

疑犯一再尋死 似是神經失常

【本報專訊】昨晚深夜十一時，本港銅鑼灣警署內之一名犯人，以頭撞牆，企圖自殺，幸被發覺制止。

被控擅自藏毒藥 中醫葉芝青判罰

【本報專訊】本年十月十二日，九龍一中醫診所內，被搜獲毒藥一批，中醫葉芝青被控，判罰款。

五個海外團體 昨乘輪赴台灣

【本報專訊】自由祖國十月份各地僑團觀光團第三批團員，昨乘四川輪赴台。

三宗遺產 批准保管

快潔洗粉窗櫥賽 前日舉行頒獎禮

港府農林處長 布力奇昨飛日 出席農糧會議

【本報專訊】香港農林漁業管理處處長布力奇，於昨日乘飛機赴東京，出席農糧組織會議，約六星期左右云。

黃金由港偷運赴印 五百餘磅在印緝獲

【本報專訊】據通訊社消息：東方一貨船由港駛往印度，上月十二日在港開行時，在船上一水手房中搜出黃金五百餘磅，值六十一萬之鉅。

港大圖書館管理員 伍冬瓊赴日出席 太平洋出版會議

戴乳估便宜 睇戲已完還有獎 花牌殊出色 開張之際倍增光

吐談觀奇景 翻疑舞火龍 明星原水蟹 枉自有高峯

聖雲仙賣物會 本週末舉行

白主教呼籲各界輸助

【新聞社】香港聖雲仙會每年一度舉行之慈善賣物會，已定期於本月九日及十日兩天舉行。

兩個新聞人物獄中生活

吳淼堅勤讀聖經 嘜仔志願習車衣

【本報專訊】曾哄動一時成爲新聞人物的西醫生吳淼堅和「嘜仔」吳成利兩人，自被判入獄後，關於這兩個新聞人物在獄中的情狀，頗爲社會人士所想知道的。

吳淼堅於一九五五年五月三日在高院判決罪名成立，入獄五年。他曾經上訴，結果被合議庭駁回，維持原判。不過判定他的刑期，由一九五五年一月一日起計，吳氏入獄迄今，屆指已有一年零十個月。若果他在獄裡操行好的話，在一九五九年秋間，便可出獄。

·吳淼堅·

·吳嘜仔·

「嘜仔」吳成利，於一九五五年九月十六日由高院按察司判處入獄五年，後來「嘜仔」的探期，必到獄裡探望他，有時帶些湯水給他。

中華百貨有限公司

冬令季候更改營業時間

由十一月四日起更改如下：

星期一至星期六：每日上午九時啓市·下午六時收市

當值星期日：下午一時啓市·六時收市

萬華肉食公司啓事

本公司定於十一月六日開張營業，經營豬牛羊鷄鴨及鮮魚等優良肉食，每日上午六時半開市至下午七時收市。本公司規定各部門購入貨物均以現金交易爲宗旨。如有掛賬賒借，及一切蛋洋雜物等非經本公司蓋正式圖章及經理人孔秀華簽字概不生效，特此登報聲明，以免後論。

持牌人孔秀華

香港上環高陞街九號地下

大嶼山靈隱寺方丈

靈溪大和尚於一九五七年十一月一日即農曆九月初十日亥時在寺圓寂住世七十載擇農曆十四日下午二時大殮十六日上午十時出殯謹此報聞

大嶼山靈隱寺合山衆啓

鳴謝啓事

本會樂道健康院日昨舉行開幕典禮荷蒙港督夫人蒞臨啓鑰各界人仕貴臨指導惠賜匾聯高誼隆情至深感銘謹登報鳴謝敬希垂察是幸

基督教樂道會　董事會主席林紹明　健康院院長林洪慈濟　謹啓

招商承造手推擸撬車 通告

本局招商承造手推垃圾車七十五部如有意投是項工程者請在本年十一月十五日正午前將標價密封投入港府聯合總署內佈政司署之標箱內關於其他細則及投標格式紙可向加路連山道政府倉庫市政工程部領取可也

工務司英格理

一九五七年十一月一日

英國紅十字會香港分會啓事

關於十月卅一日在樂聲戲院舉行之「日出」一片優先場大抽獎，茲英國紅十字會謹宣佈，該柯士甸A卅五型四門房車，已由一四〇八號票之持有人得去。

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人羅沙定期一九五七年十一月五日星期二下午三時在香港域多利亞城德輔道中大酒店內拍賣房產物業……

拍賣人羅沙同啓

大利牛肉檔

油麻地新街市八十八號大利號牛肉檔在同敎人員主持之下專營清眞回敎牛肉希望各界人仕駕臨指示爲幸

主持回敎人白寶書　同啓

立案 妙妮裁剪女學校招生

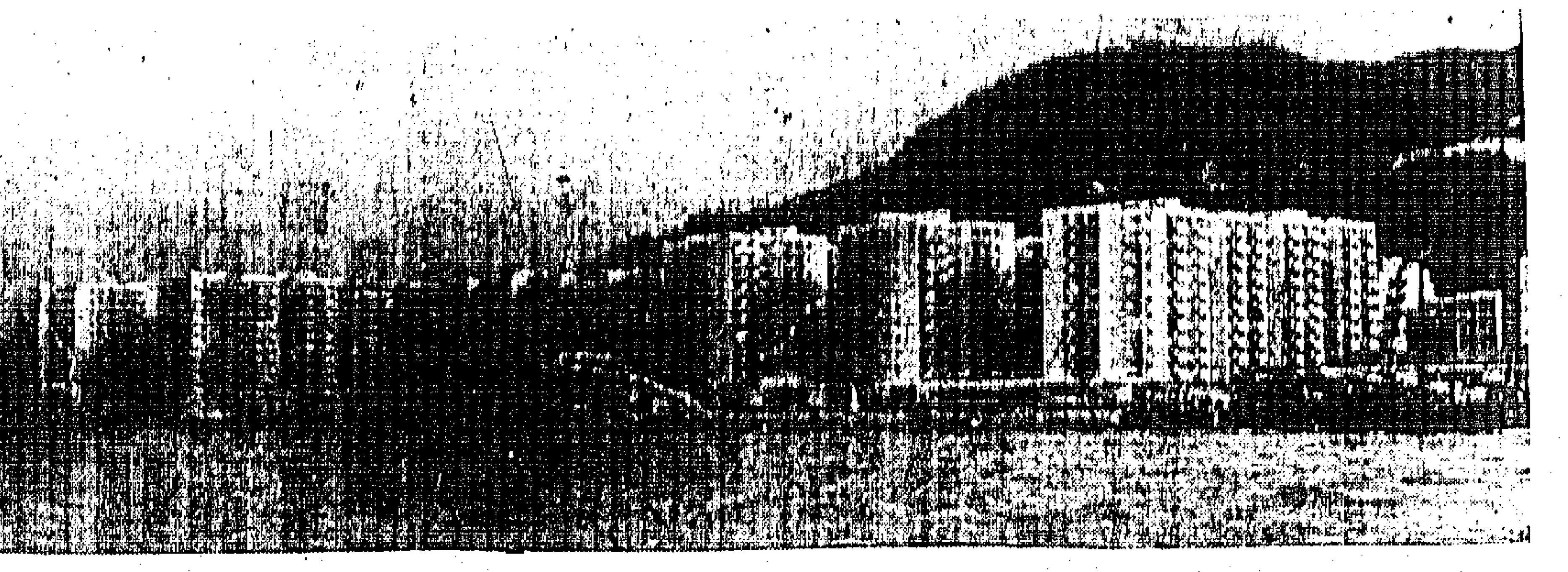
新班開課：十一月六日

科目：裁剪，機綉，編織

時間：分上下午班　簡章備索

校址：正校：九龍尖沙咀金馬倫道十六號　分校：香港銅鑼灣怡和街（即渣甸坊）

電話「正校」六〇七九七「分校」七七二五九七



圖示北角渣華街之渣華街平民大厦，已定本月廿五日下午舉行隆重開幕典禮，但住客入伙尚未有期。（本報記者攝）

本港新聞

渣華街大厦廿五開幕 由港督主持啓用典禮

大厦開幕之前住客未能入伙 新厦爲亞洲最壯觀工程之一

【本報專訊】港督柏立基爵士，將於本月二十五日（星期一），主持北角渣華街大厦啓用典禮。該大厦爲亞洲最壯觀建築計劃之一。港督於宣佈該大厦啓用後，港督之夫人即主持揭開一牌一匾之揭幕典禮，以資紀念。

於舉行啓用典禮日期以前，由香港屋宇建設委員會所興建之此一座巨型大厦，雖尚無人居住，但其西面及中部兩座，當可告完工。但東座現仍在建築中，中部廣場及通往該處之數條道路尚須許多工程，始告竣工。

十一座大厦竣工後，將估有面積共六英畝中，其十一層樓中將有居住單位共一，九五五個，可供低薪人士二三、〇〇〇人居住。租值由每月六十元至每月一百二十八元不等，差餉除外。

該大厦地面內擁有廣大之空地及操場多處。又有一間可容八百名以上學生之小學、學生廊、診療所及可容五百人以上之會堂一間。大厦地下共有商店舖位七十一間，此外又將設郵政局一間，巴士總站及停車場各一處，又計劃興建渡海小輪碼頭一座。

渣華街新厦係香港屋宇建設委員會最先完成之屋宇建設計劃，屋宇建設委員會係香港政府在一九五四年四月成立，以便減輕本港之房屋缺乏之情形。興建該大厦之全部經費，約爲三千三百萬元。該款由政府借與該會，以便支付上項費用。（二）

四名西德青年 步行環遊世界

預定仍需時兩年 始能經美返歐洲

【本報專訊】四名來自多特蒙德之西德青年四人，「步行世界，以廣見聞」，頃已抵達本港，作爲印尼領事館之嘉賓。此四名最近在大學畢業之德國青年，計爲：史塔瑞（十九歲）、諾貝爾（廿一歲）、史塔瑞（廿四歲）及克魯熱（廿一歲）。

史塔瑞聲稱，吾人係欲遊覽世界，觀察各地之生活習慣，藉廣見聞。彼等之計劃，係以最省錢之方法旅行，當彼等開始旅行時，四人只有現款五十馬克。彼等希望以撰寫文章及印行一本書以應付旅費，乘船赴非。彼等于一九五五年啓程，曾訪問澳國、瑞士、義大利、奧地利、南斯拉夫、巴斯坦、印度、印尼，繞道馬來亞、新加坡及印尼，前後共費時兩年，旅行中共大陸，以兩年時間，彼等預定再日本及美國，然後回國。彼等旅行，多係靠步行，盡可能步行或求各方免費乘載。

彼等曾經過最大之困難，係在一個阿剌伯小鎮，當彼等向一阿剌伯婦拍攝一照片後，被憤怒羣衆包圍。其後幸得一警察搭救，始獲解救，將該照片取出，表示並無所有，並未將菲林毀去。

彼等在印尼時已辦好赴共區手續，預定八日即入廣州云。（日）

馬禮遜紀念會 與佈道會

【本報專訊】中華基督教會在港創立一百五十週年紀念，推行「人帶一人歸主」、「致友歸家」、「青年獻身宣教事工」與「國外佈道」四大運動，特約請李鎮宜博士、澳洲宣道會周勵嘉博士來港主領佈道會，定本月十九日，每晚七時半在香港鐵路總站鐵道公所舉行。國語片□□由九日至十二日，每晚七時半，在九龍□□□；十三日至十五日在香港□□□，歡迎各界人士往看云。

金城輪 十五開始 航行港澳

【本報澳門專訊】據此間航界消息：金城輪已在港領得航行執照，定本月十五日開始由港開航來澳，隨大艙客票價收四元，尾艙以上票價比各輪稍爲減低，今後港澳線又多一艘客輪行走，旅客當較便利。（澄）

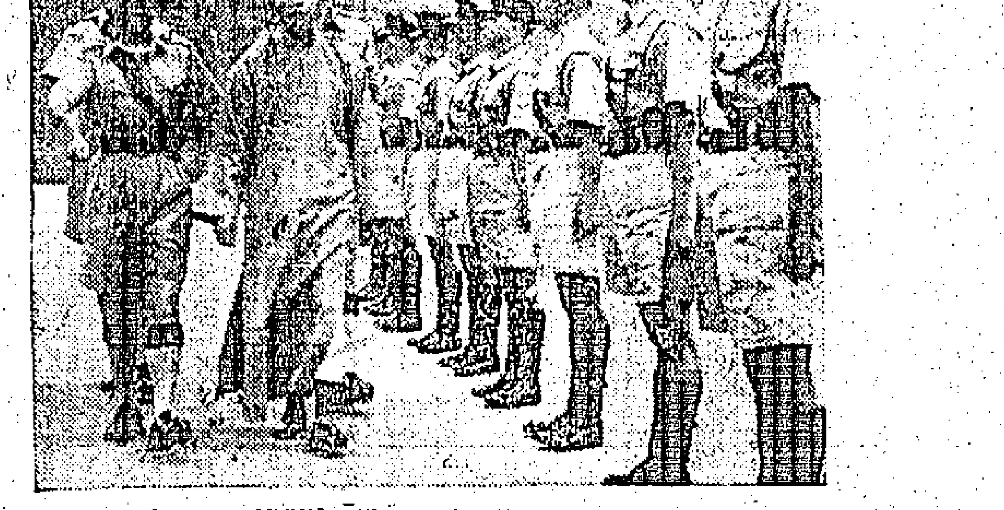
最後一批集訓特警 百餘名昨畢業

鄧壁堅主持檢閱並致訓詞 對各員犧牲精神大加讚許

【本報專訊】本年度最后一批集訓之特警，一百四十餘人，經過十日受訓之後，昨晨十時在警校舉行畢業典禮，由鄧壁堅主持檢閱並致訓詞。渠謂：「今日本人能到此檢閱特警之隊伍及結業典禮，深感榮幸，典禮演出之水準，確爲高超，得以證實以往所聞，非虛言也。因此本人對各位及諸教官努力之成就，謹致祝賀。」

「以往七八年來，補助警察隊之成就，足使人欽佩。去年十月本港有事件期間，各位之努力及效果，已可證明。今年十月之前平安無事，證明警務處長之明智策劃，及各位工作之結果。今日爲本年度最後一批之最後一日，警校能在本年內使一千四百餘補助警察員受到十日之優良訓練，在如此短期內能有今日之優良演出，實非易事，本人對此深表欽佩，本港對此成就當感光榮。」「最後本人對此次典禮之演出，覺得非常滿意。」

昨日結業之特警，由副警司李德担任主任，教官有梁子才、郭劍雄、黎顯光、楊子文等。由高級警司范德榮校長在隊伍前檢閱，典禮後全體學員整隊行列，隨即解散。（日）



圖片說明：昨最後一批特警畢業禮，鄧壁堅檢閱情形。（本報記者攝）

元朗藍雀酒吧失竊案 再獲兩匪各四十八月

【新界社】元朗警方跟蹤再拘獲兩名男子，疑與竊案有關。元朗藍雀酒吧，去月廿八日被竊去酒一批，值千餘元。被告：(一)□□□，二十歲，(二)□□□，二十歲。兩被告承認控罪，經法官判每人四十八個月。（日）

澳洲溫特尼爵士 對本港肺病問題 會提供寶貴意見

新界醫局船正興建中

【本報專訊】醫務衛生處最近一期工作報告稱：新界診療所兩所，已於七月在大坑東及李鄭屋開始服務。目前各診療所工作成績甚佳，每日約有一百三十人赴診。在石硤尾與荔景邨，均在興建之中。新界之牙醫診療設備，元朗醫局每月逢第一個及第三個星期五，均有牙醫應診。至於大埔之診療所，則每月逢第二及第四個星期五有牙醫應診。澳洲衛生局之溫特尼爵士，曾於八月訪港，對本港之肺病問題作徹底研究。溫特尼博士在離港時，對於將來之政策，提供若干寶貴意見。（二）

民航公司 職員獲獎狀

本港民航公司，頒發獎狀與八名職員，該八名在該公司服務已有五年至八年之歷史，彼等在服務期間，曾有良好成績，因而獲獎。

何艾齡博士演講 心理健康與教師

學生家長應與教師合作 教師要充份明瞭學童精神健康

【本報專訊】香港教師會中文部，經常舉辦學術專題講座，昨（二）日下午三時，假九龍伊利沙伯中學，敦請教育司署高級教育官何艾齡博士主講「心理健康與教師」。主席馬鑑英（九龍伍光中學校長）宣佈開會後，請全體肅立，爲多年熱心教育最近逝世之□□□先生默哀一分鐘。隨請何博士開始演講，謂大意如下：

參加教師會中文部給我這個機會來和列位討論這個問題。本人覺得心理健康在教育上及人生上是一個很重要觀念——我們以教育界立場鼓勵社會人士對「心理健康」發生興趣。其要點有三：

㊀對於及同情有心理病之人，協助他們恢復健康。

㊁積極提倡心理衛生。

㊂預防各種精神不正常現象之發生。

本於教師的立場，我們在面對自己、對人、對事三方面尤爲重要。現在且加以分述：

㊀要認識自己，承認自己的缺點和培養自己的優點。

㊁要經常檢討自己的心理是否健康，對自己的行爲與態度與及人與人間之關係是否正常，如何加强精神衛生，使得對工作能更有效果，對生活更感愉快。

㊂要使感情得到合理的發展，要栽培良好的情緒。「喜怒哀樂之未發謂之中，發而皆中節謂之和。」務得其所，無過也無不及。

㊃要發揚中國哲學所謂「素位而行，不願乎其外」，「隨遇而安」。我們既不能完全改變生命的遭遇，但可約束自己的希望。每日有良好的生活習慣，每日工作、休息、運動有一定的時間，要避免工作過度疲勞，影響心理健康。

㊄要有正確的人生觀。中國哲學所謂「天命之謂性，率性之謂道，修道之謂教。」要有哲學或宗教的修養，凡事要達觀，不如意的事要逆來順受，處之泰然。要避免感情衝動，要用理智去控制情感。

再說對人的問題：

㊀對兒童，我們要愛護兒童，要負起「一日之師，終生爲父」的責任。新教育亦注重「教學生」而非「教學科」，要明瞭兒童的精神健康，要觀察其身體與心的發育，關懷其心靈上的困難或痛苦，及洞悉其行爲的動機，對於其不能適應環境的困難及行爲的錯誤，從而設法安慰之，指導之。現在舉出幾個例來說：

譬如學生或因工作有所禁戒，或被稱爲懶惰，或缺乏信心，或成績過差，批評爲「工作可能較佳」或「未有努力工作」等等。

另一個學生或者極端淘氣，或好破壞，或不能自制，幾近違法行爲，反對學校當局。

另一個或者多慮、抑鬱、疑慮、幻想、孤獨無友。

上述種種學生，是受精神不健全的毛病，如自己能力所不能解決的問題，提出與校長及家長磋商，或更困難時，可介紹到香港大學教育系所設立的兒童心理輔導所。該所有全時間之心理學專家陳女士及社會服務專家李夫人，另特約精神病學專家趙代院長醫生，每一星期必蒞臨診視。

分別調查後，應綜合討論，俾能探求心理病源，從而設法改善或指示解決的辦法；同時協助及指導家長與教師，如何輔導這個學生，使其獲得新教育，而非以嚴厲的態度對付之。精神不健全的學生，對學生可能有極大的影響，不但對學童及健康有可能者，而且或爲社會將來成爲罪犯，或爲社會之不良分子，或忍受過份刺激而致神經錯亂或自殺。精神病的起源，很多時潛伏於幼童時期。

表示心理衛生對家長的重要，希望家長與教師充份合作。香港近年很多學校設立家長教師聯誼會，這是很好的象徵，希望有家長會的學校，家長要踴躍參加，未設家長會的學校，亦應考慮設立家長會。

㊀選擇：要選擇有意義的工作，能力與興趣符合的工作。學生升學時家長與教師最好是對事的問題：

㊁做事的精神：要有明確的決斷，必要堅持到底。並且凡事要深思熟慮，徵求別人的意見，加以考慮，而不是盲從，最要緊是自己要作最後的決定。

㊂做事的態度：對做事的態度要誠懇，要負責，不要敷衍塞責或嫁禍於人。

㊃準備：凡事要未雨綢繆，毋臨渴而掘井。不然的話，臨事周章，彷徨無主，緊張焦急而錯誤百出，不但一事無成，勢必影響自己，影響心理健康不少。

㊄盡力：凡事要盡力而行，盡自己的能力，從事有意義的工作，凡事要盡其在我，只問耕耘，不問收穫。

總括來說，世界衛生組織解釋「健康」這個名詞，謂健康不單是指身體無病，而是指身體、心理與及處世三方面的健康狀態。

一個心理健康的人，自己會感覺到理得心安，與人相處，和諧無間。他能照合理而有意義的目標而行，或者可能有效地運用其才能；他會體念別人的安全感與及受人尊重；知道自己爲人喜悅，爲人愛戴，爲人需要；並具有自尊心，自信心，與及必要時有所犧牲。

工專日班學生 改在九龍上課

紅磡新建工校已告落成

【本報專訊】在紅磡興建之新工業專門學校，其建築工程，實際已經完成。教育司高詩雅昨發宣稱：現在灣仔活道工業專門學校上課之全日學班，將於十一月十三日（星期三）遷至九龍新校上課。有關搬遷設備之工作，將由下星期一開始，約須一週始能完竣。活道校舍即將於十一月十九日（星期二），改由維多利亞工業學校使用。（二）

金城中學 熱烈慶祝十二週年校慶

【本報專訊】九龍旺角金城中學，一日舉行創校十二週年紀念，到有學生家長及歷屆畢業校友全體員生等七百餘人。首由校長報告，勉勵諸生須實踐教育目標，並致贈紀念品，繼由各生家長、教師、校友、學生代表等相繼致詞後，即舉行交換禮物、抽獎、擊報比賽、餘興助慶等節目，並設酒會，聯歡深宵，直至深夜始興盡而散。（詠）

「錦扇緣」最後一天 學生參觀仍予優待

【本報專訊】中英學會中文戲劇組，爲籌募該會會務經費而演出三幕古裝喜劇「錦扇緣」，由胡春冰教授導演，今晚在九龍伊利沙伯中學作最後一次演出，時間下午七時半分開幕。「錦扇緣」是一齣新風格的浪漫主義喜劇，在近兩週內，先後在伊利沙伯中學公演六天，連日觀衆一致交口讚譽，博得今晚演出，優待學生，凡持學生証購票，一律元半，售票處：九龍方面，伊利沙伯中學門前，不設預沽。購票處：九龍彌敦道三九三號生活攝影器材公司（平安戲院側），彌敦道五八零號三育圖書公司；香港方面，樂聲戲院及德輔道中一二九號上海書局。下午五時起，在伊利沙伯中學門前沽票。

青年畫家陳濟濤 定期舉行個展

從艱苦奮鬥中卒獲創造性成功之油畫家陳濟濤氏，已定於五日起至九日，一連五天，在告羅士打行二樓英國文化委員會舉行近作個展。陳氏係一流亡青年，飽經苦難與鍛鍊，不因生活之壓迫而忘其藝術上之研究，卒獲今日光輝之成就。名西洋畫家李鐵夫、余本、楊善深等均極推許陳氏爲現代最具表現性成功之一。其成就與藝術上之造詣，及其在藝術上卓越之毅力，獲得藝術界人士之同情欽佩。此次個展，亦頗具規模，藉此與街坊鄰里及朋友之觀摩，特爲本港藝壇寫下光彩偉大成就之一頁，極值得此會人士注意欣賞云。

教育與文化

聯合書院昨舉行 獎學金考試

同時舉行助學金補考

【本報專訊】聯合書院昨（二）日下午二時，在堅道該校舉行助學金考試，參加者生達八十餘人之多，除考國文外，再考各系二、三、四年級之主修科一科。

其中各科試題如下：

一、經濟學試題：㊀……

城門通德學校 新校年底完成

建築費九萬教育司津貼半數

【本報專訊】新界荃灣城門新村通德學校，經於本星期復校，校內分設學級四班，收容學生一百七十餘人，解決城門新村及其附近地區大部份失學兒童之就學問題。開學以來，校務蒸蒸日上，甚得父老及家長讚揚。惟以該校現所用之臨時校舍，係城門新村鄉族祠改建而成，在管教方面，諸多不便，故新校之建築，刻不容緩。

關於通德建校工作，在該校校董部……

香港音樂會兩月內 巡迴新界舉行演唱

香港音樂會，爲使散居新界各地人士，獲得舒暢身心，……

教師會提供意見

補助學校教師薪金問題 呈教育司署仍聽候批覆

【本報專訊】香港教師會……

成人教育班

教育司通令各官小 繼續儘量收容學生

【本報專訊】教育司署所辦之成人教育班，附設在各官立小學……

嶺大在台復校 明日破土建校

【台北二日法新社電】嶺南大學在台復校事醞釀已久，該校校址現決定在桃園縣八德鄉瑞豐村，三日上午十時舉行建校破土典禮，由中華民國監察院長于右任先生主持……

港大……門市部昨開幕

中大留港校友 校慶擴大聯歡

【本報專訊】……

南亞中學 慶祝校慶

珠海德明兩校 今追悼陳濟棠

【本報專訊】……

救濟大專學生 今日發米証金

【本報專訊】……

「王寶川」搬上銀幕 十四晚爲三院義映

港督伉儷亦蒞臨欒聲參觀

【本報專訊】李翰祥導演，中國民間故事「王寶川」……

小說報出版

……

香港新聞

水警一日拘捕四船 截獲偷渡男女近百
控告非法載客及偷渡入境罪

【新界社】前日一天之內，水警輪在本港海面，破獲四宗偷渡入境案，截獲由港外駛入之船隻四艘，搜出企圖非法入境之「蛇客」合計近一百名之衆。

九十八名「蛇客」，現在警方拘留中，另於截獲四艘「蛇船」之船主與船員合計廿三人，均涉嫌為「蛇頭」，遭警方拘捕，控與協助他人非法入境有關之罪名。昨午在中央裁判署提堂，押候兩天審判。

第一宗，被告三人：㊀艇主鄭部，五十八歲；㊁艇隔黃遷，五十二歲；㊂艇仔陸仔，四十歲。

首被告被控兩罪：（甲）身為P三二七八HA號漁船之船主，于前日在龍鼓灘未經移民局許可載運三名非法入境者；（乙）該船抵港時不懸掛「移民」旗號。㊁、㊂兩人被控協助首被告犯（甲）項罪。

第二宗，被告五人：㊀船主李佩通，三十六歲；㊁輪機員王女士，四十一歲；㊂水手洗有勝，五十二歲；㊃水手李九，五十二歲；㊄水手張秋容，三十歲。

首被告被控兩罪：（甲）身為P二八四〇M號機動船之船主，于前日在西南丫島以南海面，載運廿七名非法入境者；（乙）船入口時不懸掛「移民」旗號。第二、三、四、五被告均被控協助首被告犯（甲）項罪。

第三宗，被告人十名：㊀船主鄭通賀，四十六歲；㊁師爺李滿昌，四十歲；㊂水手謝佰滿，五十八歲；㊃輪機員黃伯，三十一歲；㊄理貨員葉錦江，三十四歲；㊅船員吳貴，卅五歲；㊆火伕郭真，廿五歲；㊇火伕王章，廿五歲；㊈水手鄭九；㊉水手吳保，卅七歲。

首被告被控兩罪：（甲）身為M二一七七號「漲南利」機動船之船主，於前日在大澳海峽之海面，載運廿四名非法入境者；（乙）船入口時不懸掛「移民」旗號；（丙）未經海關許可，船上設秘密船艙，作為隱匿貨物與人口之用。第二至十被告均被控協助首被告犯（甲）項罪。

第四宗，被告人共五名：㊀船主吳金順，三十五歲；㊁水手吳流，二十二歲；㊂水手郭皮，二十九歲；㊃助理司機麥源，廿五歲；㊄輪機員陳九，二十八歲。

首被告被控三罪：（甲）身為M四大五五號機動漁船之船主，于前日在長洲以南之海面，載運四十四名非法入境者；（乙）船入口時不懸掛「移民」旗號；（丙）在船上設置秘密船艙，載運乘客四十九名。其餘四名被告均被控協助首被告犯（甲）項罪。

救傷隊今晨會操 港督作臨別檢閱

【本報專訊】香港聖約翰救傷隊，一年一度之大會操，將於今日（三日）上午十時，在加路連山南華會球場舉行。由港督葛量洪爵士親臨檢閱。[illegible]

今年參加檢閱之救傷隊，有香港救傷隊第一、第二及第三隊、新界救傷分隊、九龍救傷隊第一、第二隊、香港護士隊第一、第二隊、護士分隊及九龍及新界護士分隊。

港督葛量洪爵士，將於兩月後榮休離港，當今次週年檢閱，乃最後的一次，頗有惜別之意味存在。（乙）

靈隱寺方丈 體瑛和尚圓寂

大嶼山靈隱寺方丈體瑛大和尚，德高望重，於九月初十晚圓寂，生平[illegible]，定於本月十四日下午兩時舉行大殮儀式，並於十六日上午十時出殯。（下圖為體瑛和尚圓寂）

澳督政躬違和 港督改期赴澳

【新華社】港督葛量洪爵士夫婦原定下週訪澳，但近數日來白氏政躬違和，以床榻休養，乃知會港督改期訪澳。港督接此消息後，即致電向白氏致候，祝其早占勿藥。

陳太義講 中醫範疇

【世界中醫學會】昨日假座中華中醫學院，請院長陳太義在九龍彌敦道六三三號三樓講演「中國醫學範疇」，聽者極衆。陳氏講詞：中國醫學實為東方文化醫學，別于西方及各民族技術，[illegible]

中國醫學重整體，以陰陽（相對論）判病理、病理治療，以五行統物質，以陰陽（相對論）判物性，以五行（元素）建立學理之原則，為世界醫學所獨有特點。至于陰陽五行，有官能、學理、臨床、診斷、技術、治療、制度、法規、道德標準。並述及自神農嘗百草，以至今天中國醫學頗受世界推崇，以各種規理多方辯證，而五行是否可附九十餘種元素之界說，分析現在通之醫史，均頗值研究。末謂：每一學術，須作深究之努力。

希圖提早考牌 擅將車牌塗改 青年學生判罰款

【本報專訊】一名學生擅自將汽車車主持牌人執照之學習日期加以塗改，以便申請提早考牌，在交通部將車牌交出申請時，被發覺拘控，昨被解中央裁判署，被告判罰款。被告鄭燦暉，廿歲，學生，住灣仔。

被告十七歲，被控於本年七月一日，在交通部偽造文件，即將汽車牌照上學習日期，由九月二十五日改為十二日，申請提早考牌。格下于十二月廿五日交通部發覺，被控偽造車牌上日期後，被告辯稱無意犯罪，被告認罪，判罰款二百五十元，乃將被告扣留。依照法例，須在二月內交出，始能考牌。（誠）

淇澳七名義民 駕輕舟逃抵澳

【本報澳門二日專訊】又有七名不願受中共迫害的義民，於昨晚入黑後，乘守兵不備，由淇澳島駕小艇從淇澳逃來澳門，沿途遇險，終於安全抵達。此七人皆為淇澳島之漁民，[illegible]

白爾氏偕董事長 利德禮由美抵港 連卡佛設宴洗塵

【本報專訊】白爾氏貿易公司董事長利德禮上校，最近由美國抵港，視察各地業務。該公司本港總代理連卡佛有限公司董事長賈道安、總經理史密夫及各方友好出席作陪，昨晚特在淺水灣酒店設宴歡迎，並介紹與利德禮上校會見。酒會過後，另行設宴，約開廿桌，賓主盡歡。（乙）

附圖右起：鮑治夫人、白爾氏董事長利德禮上校、連卡佛董事長賈道安、連卡佛總經理史密夫。（本報記者邑攝）

靠販毒為生者 估計達數千人
零沽販毒者遍佈港九及各島

【本報專訊】據一通訊社消息：據一般熟悉毒品經營內幕之人士透露，一個經常在本港以販賣毒品為生之人數，計在本港約數千人，此一估計，包括小拆家、零售小包毒品之販子，潛伏港九、新界及離島各區，[illegible]

圖片說明：赤柱監獄賣物會開幕，懲教處長麥士維夫人主持剪綵。（本報記者凡攝）

七十七歲美國老翁 半世紀後重遊港島

【新亞社】七十七歲美國人羅勃臣，於去月廿八日抵港，有如遊子倦遊歸來。羅氏此次來港，係居留三十四年前，今日香港已成為近代化都市，舉凡地方上之建設，政府之行政方法，均不同於五十年前，表現長足進步。羅氏談及五十年前事，有如白頭宮女說玄宗，不禁滄桑之感。羅氏居港之時，與同鄉數人在港住過多年，羅氏以初級工程師資格來港，協助港府興建工程，其後建築九廣鐵路等，羅氏曾為香港大寫字樓，[illegible]

赤柱監獄體育部 昨日舉行賣物會

【本報專訊】赤柱監獄體育部，為籌募基金，昨日下午二時，假監獄東部廣場舉行一個賣物會，將全部所得撥充體育部基金。賣物會於昨日下午二時開幕，敦請懲教處長麥士維夫人主持剪綵，由監獄體育部主任文，偕同懲教處各高級職員陪同巡視一週，麥夫人曾購買物件，及參觀球賽遊戲。

場內遊戲計有小型火車、飛機、木馬、飛鏢、鄉球、釣魚、滑梯等，物件有手工做成之衣物、木器傢俬、器皿等，收入相當可觀，場內並有贈十字、一元二元劵，以作抽獎。

另一山東籍男子偽稱政局大同偽同謂介紹工作，騙取款項四十人元，昨解中央裁判署，被告名余金山，三十二歲，失業，住于防道中一二九號四樓四〇六號房，被控罪名為：於去月一日在彌敦道中郵局，[illegible]

滄桑憶記當年事　故舊如今嘆飄零
昔年賽馬衰退在　澳門巨彩差一條
屑與代步今已替　一葉風帆渡九龍
明天買棹回故里　此後相逢未有期

用偽文件行騙 失業漢判入獄
另一宗押候三天再審

【本報專訊】一個用偽造文件行騙的青年少年，昨在中央裁判署被控，結果被判入獄。被告名伍聲，廿七歲，失業，住跑馬地，被控罪名：㊀於十一月一日，在金泉茶室，[illegible]

播音電視節目

香港電台：七時報時，時代曲，天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國、潮語新聞，特別節目介紹。[illegible]時代曲。九時京曲選唱。十時半，粵曲。十二時報時，時代曲，新聞報告。[illegible]

麗的呼聲銀色台：七時進行曲，早晨音樂。七時十五分天氣預測，時代曲。[illegible]

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。七時十五分天氣預測，國樂。[illegible]

商業電台：七時開場曲，報告節目，[illegible]

麗的映聲：（下午）二時英語音樂片，[illegible]

「三姊妹」主角電影明星麥玲小姐，昨在樂宮戲院登台表演歌舞，協助尖沙咀街坊會籌募福利經費時之鏡頭。

社團動態

西區婦女會定期 出發徵求會員

【本報專訊】西區婦女會第三屆執委，為擴大會務，加強會務，推進各種福利，已定於本月十二日（星期二）下午二時在會所禮堂舉行第三屆徵求會員大會，儀式隆重。[illegible]

明日派贈救濟糧包 有証者可到會換取

[illegible]

港九風電針業 正式成立公會

本港風電針技術人材，不下數千人，於九龍砵蘭街三四五號，正式成立公會，[illegible]

青年會徵會員 定期六日出發
會友週已改為會友日

【本報專訊】香港中華基督教青年會，一九五八年會友徵募運動，定於本月六日出發徵募。[illegible]

候選名單

[illegible]

新會外海同鄉會 舉行耆英聯歡會

新會外海同鄉會，于今日上午十一時，在會所內舉行耆英聯歡會。[illegible]

郭氏宗親會 今拜掃公墓

郭氏宗親會今日前往新界元朗拜掃公墓。[illegible]

渡海輪職工會 新職員今就職

【本報專訊】港九渡海小輪職工會，現任職員任期屆滿，[illegible]

潮州商會 會員大會

香港潮州商會，昨（二）日下午三時，舉行會員大會。[illegible]

圖片說明：九龍樂善堂秋祭盛況，圖為主席鄒命光、副主席余伯玖、溫達明，領導全體理事致祭情形。

尖沙咀街坊會定期 公映名片籌募善款

尖沙咀街坊會，為籌募福利經費，定期本月八日下午九時半，假座樂宮戲院放映名片，[illegible]

染料商會職員 昨舉行就職禮

香港染料同業商會，于前（一）日下午六時，假金龍酒家召開十一屆職員就職典禮。[illegible]

旺角街坊會 昨派發賑款

旺角區三號天台木屋火警災民，昨（二）日下午二時，在旺角街坊會所派發賑款。[illegible]

港九四廣建築工會 十二屆職員昨就職

港九四廣建築工會，昨日下午八時，假座英京酒家舉行第十二屆理監事就職典禮，[illegible]

中華紙業商會 祝商人節聯歡

中華紙業商會，前（一）日中午在會所聯歡，[illegible]

遠東汽車總滙有限公司

辦事處陳列所：尖沙咀麼地道廿九號　電話六二三二四

修理部：新山道（馬頭圍道尾轉左）電話六二三三二五

油站：半島酒店對面代售蜆殼牌產品。電話：六四一零二

代售英國「加度力」「雲佛閣」客車貨車，英國「標準牌」「杜朋雪」「路華牌」各種客車「佳牌」重身貨車，德國「亞佳利」及（N·S·U）小型電單車及兼營買賣舊車，代客各零件，零沽批發皆表歡迎，保証可靠。

油站營業時間由上午八時起至午夜一時止，加油，添水打輪胎氣，檢驗電池等快捷妥當，技師熟練。本公司代理保險，賠償快捷，估價公允。

董事長 程振球
副董事長 周有
總經理 程文忠 啓

風濕 筋骨 專科 周達文

舒筋止痛

手脚胸背 筋骨刺痛

[illegible]

三天見效 保証斷根

中醫周達文診所：九龍彌敦道五二八號[illegible]

何者為風濕痛？[illegible]

今日聯賽續演三仗
南華鬥陸軍
花墟東華出擊警察
加山港會對抗空軍

「本報專訊」今天甲組聯賽，共有三場舉行，南華對陸軍一場，將爲球迷所注視的。此外其他兩場，是警察對東華，及空軍對港會。

南華，由於陸軍最近的表現，殊爲失常，曾以一比六敗于警察，是最失常的一次，二比三敗于東方，也是意外。陸軍表現最爲出色的一次，是以二比○勝東方。[illegible]

[illegible]

（南華隊）劉建中 郭錦洪 劉志綱 唐相 劉儀 陸滿照 莫振華 姚卓然 李育德 何祥友 黃志強

（陸軍隊）成匡士 林比 卓路 晉路 加利 文登 史立頓 麥當奴 [illegible]

（港會隊）鄧煥灼 [illegible]

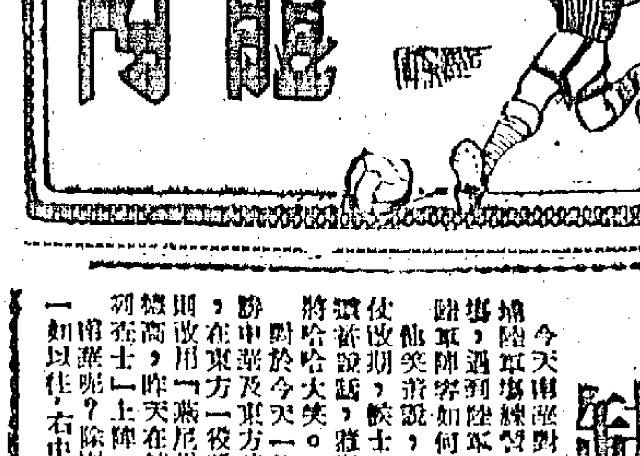
（空軍隊）成士文 何林 馬烈圖 麥當奴 希路特 谷巴 [illegible]

（警察隊）郭允森 鄭榮根 胡振枝 曾華 尼蘇非 吳淳流 [illegible]

（東華隊）李德 夏應文 周偉文 梁松勝 李國強 杜永照 [illegible]

快活谷足球賽
人樂瓊遮威
昨逼和東方

[illegible]



南華要贏波
缺氣者休息

今天南華對陸軍，昨晨陸軍仍在掃桿埔球場練習不懈。記者昨午在香港會球場，詢問陸軍教頭卓路，問及今天一仗陸軍陣容如何？卓路說，除氣脊球將全部受傷，今仗改期，該士丹利馬菲士來港後再賽，今天將哈哈大笑。

對於今天一仗陣容，卓路表示以上次在東方一役受傷，如今仍不能上陣，昨天在練習時低腳，黑人球將右翼用「茄厘里」新將，改用新將「麥尼士」上陣，除此外，其他各位如以往，右中衛陸達爾，上週訓練時[illegible]

劉英才[illegible]

東華鼓勵士氣
兩小宴一夏恤

[illegible]

勵進水藝會
昨圓滿結束

[illegible]

韋基舜答允
任乒總主席

「本報專訊」乒乓總會改選，一拖數月，到現在已明朗化了。[illegible]

昨日花墟足球賽
傑志勝中華
四比零戰情一面倒

[illegible]

圖片說明：昨日足球聯賽，巴士對光華，結果巴士勝。光華之李炳南，最近常擺烏龍，昨天上半場時，又再演一幕，因誤將球撥入自己龍門內的一剎那。守門林寶堅，祇好呆望球兒入網。（本報記者攝）

排聯新舊任
十三交代

[illegible]

昨介壽盃籃球賽
港華女子隊
大勝高棉華

[illegible]

克難聞書工學
昨日分別告捷

青年盃籃球賽

[illegible]

昨加山足球賽
巴士
擊敗
光華

[illegible]

校際七人賽
今舉行決賽

[illegible]

本報特稿

哥爾夫球史話

·金活·

哥爾夫球運動，在本港愛好此項玩意者多屬歐美外籍人士，如新界粉嶺，本港石澳，深水灣等處，均設有連綿廣闊而完善的綠茵球場，每年均有盛舉，然我僑胞人士習此項運動者尚屬少見，茲值香港哥爾夫球總會爲提高一般人士對哥爾夫球發生興趣，於今日邀請世界的職業哥爾夫球名手李斯、賈士非路，與干奴四傑來港表演，特此趁遊戲爲使愛好運動同志，對此種遊戲有所認識，特撰哥爾夫球史話。

哥爾夫球運動，源于蘇格蘭，其始創時期已無人能記憶，但祇知當然如士一世繼阿爾伯女皇稱帝時，開始便命令蘇格蘭禁止人民遊戲，[illegible]

[illegible]

英哥爾夫球好手
今日在粉嶺表演

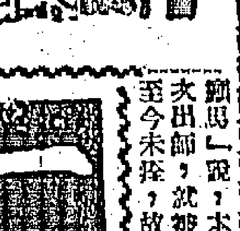
[illegible]

工商 華僑 星島 排字 工友
聯合舉辦小型球賽
七日在修頓開鑼

由該三報排字部發起舉辦第一屆三報聯誼小型足球比賽，採聯誼賽制，裁判則由小型球裁判會派員擔任，獎品由該三報社抽選最佳獎品，個人紀念獎品，[illegible]

加山見聞

·羅霹火·



[illegible]

今日足球秩序

（甲組）南華對陸軍 加路連山 下午四時
警察對東華 香港會場 下午二時半
空軍對港會 界限街場 下午二時半
（預備組）南華對陸軍 加路連山 下午二時半
警察對東華 香港會場 下午二時半
（乙組）小榮華對陸軍 跑馬地場
獄吏對太古 跑馬地場
（丙組）巴臣對天祥 跑馬地場
南華對港大 跑馬地場
倫敦對九龍倉 跑馬地場

昨日足球戰績

（甲組）巴士 勝光華 四比○
傑志 勝中華 四比○
東方 和港會 一比一
（後備組）中華 和傑志 一比一
東方 勝港會 四比三
（乙組）南華 勝約翰 三比一
中健 勝消防 一比○
電工 勝軍醫 三比一
加山 勝大東 三比二
海軍 勝電話 五比二
（丙組）中巴 勝流華 三比一
民航 勝有利 二比一
後備 勝加霖 一比○
孫馬 勝滙豐 三比一

「香港儲蓄銀行」
乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦，
信譽之譽冠於全港，

茲爲利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下：

港幣拾元·即可開戶
存款週息·式厘半計
存提手續·迅速簡便
詳細辦法·歡迎垂詢

香港儲蓄銀行
由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦
香港大道中一號·香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大廈·九龍旺角彌敦道

HBB-2C

興安氏
止咳藥水

此藥水功能止咳潤喉性溫和味道芬芳可口大人每服一小匙及一歲以上之小孩均宜服用

Doan's COUGH MIXTURE

大人弟小孩均可服用
英國製造 各埠藥店均售

一條生路

陰虛文咳一症患者損血銷形百藥曾投無效不須厭世輕生今有一條生路用養陰丸最靈務望安心服食定有無限前程

香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

影星生活

張仲文像個小女孩，伏在沙發上看畫刊。

引言

每一個國家或者每一個民族的人，固然有其不同的生活方式，即在同一個地區裡的每一種職業的人，也有其本身職業的不同而有分別，這種生活方式上的差異，尤其在都市裡更爲明顯，有的人天亮就起床，趕到工作場所裡去；有的以夜作晝；有的人以夜作夜，甚至上中國式的茶館，但也有人喜到西化的咖啡室；有些人喜歡到郊區旅行、看外國電影；但也有喜歡在家裡搓麻將，或者看國粵語電影和看廣東戲。所以每一種人和每一個人都有其不同的嗜好和生活方式。

本報近月來曾接過不少讀者的來信，而這些讀者中又多數是中國電影（包括國語的和粵語的）迷，他（她）們的來信中，有些是要求本報刊載些影星們的日常生活嗜好的；有些是詢問影星們的地址的，除了一一函覆外，爲了滿足讀者們的要求，所以決定把香港的影星們的生活嗜好方面概況，作一個簡單的介紹。不過，由於影星的人數衆多和採訪上的困難，加以篇幅的限制，因此沒有可能把所有影星的生活情況一次刊出，須要分次刊載了。今天在本版介紹的，都是國語影片圈中的人，他（她）們的名單是：王元龍、白光、張仲文、王豪和陳燕燕夫婦、李湄、陳厚和上官清華等幾位。其餘的將陸續在第二次、第三次刊出。

筆者還得在這裡附帶聲明一句話：在今天（以後也如此）刊出的名單，都是按照本報記者來稿的次序排印，而沒有先後或排名次序之分的。·賈虹·

預告　本版明天（四日）出版何威先生寄的中篇小說「夢想中的香港」；後天（五日）出版「進行曲」，均希讀者留意。

徵稿　本報現徵求中篇小說，偵探、武俠、社會、文藝、倫理不拘，均所歡迎，但須故事生動，筆觸輕鬆，字數每篇一萬字爲限。請用稿紙直寫，並加新式標點，全篇一次寄來。來稿請註明真實姓名、地址及通訊處，並附郵票（限本港通用郵票）二角寄交本報編輯部收。一經刊用，稿費從優，不合用者，保証退回。

最美麗的動物——張仲文

——培

香港的女孩子總說都希望能夠有卅六、廿二、卅六的身段。爲什麼呢？據說理由也很簡單，因爲自由中國最美麗的動物張仲文是這個身段的。她的三圍，是她在一次記者招待會上答覆記者的。同時，她還告訴記者，今年廿三歲，體重一一〇磅。

說到張仲文使人對這個紅得發紫的由寶島來的女星懷念，因爲最近沒有聽到她的消息很久了。

自從由台拍片回來，張仲文似乎還留戀寶島，因爲她最快也要本月底才返台灣。她之遲遲其行是不是樂不思蜀呢？她最近在答覆記者的問題時說：「因爲我要拍片所以沒有返台，倒不是什麼樂不思蜀。」她說實在話，香港和台灣的生活各有各的好處，要我兩者之間擇其一，我還不能馬上可以決定呢！」

張仲文之所以紅極一時，和她善於自我宣傳手法的高明是分不開的，這樣說倒像有點冤枉了她，但事實就是這樣。她說完台港原因之後，馬上就說：「我現在正替一家公司拍一套『鳳翔鳳舞』，然後返香港另拍一部新片『噴火女郎』。」再來談到她的生活情趣時，她說：她是一個好動的人，玩球、游泳、跳舞等她都很愛好，但是，她又謙虛的說：「我雖好運動，卻什麼都玩得不好。」

還有，張仲文並非一個藝術的門外漢，她曾經是西北音樂學院的高材生，她在藝術方面的修養，已有良好的基礎。現在她對于音樂的進修，仍然不斷下工夫練習，而且成了她日常生活的一部份必做的工作。當她最近一次抵港後在記者招待會上，有記者問她：「聽說你已經找到了理想的男朋友了？」她說：「一個女子總要有幾個男朋友的，但朋友不同愛人，愛人也不一定等於要結婚，如果任何一個男子願意交我這樣一個朋友，都是我所歡迎的。」「那麼你結婚的對象的條件是什麼呢？」她想了一會然後說：「他要是一個信徒，要有壯健的體格，賦性樂觀還要有修養，年紀却不成問題。」她答得多麼爽快和直截了當啊！

張仲文的三圍是：三六·二二·三六

坦率精明的白光

她在日本四年，返港後更紅了，一切都靠力鑽營；和她談到港日兩地的生活時，她還念念不忘東京呢？

——心平

白光電話在手，未知與誰在談笑

曾隨開電影圈四年的白光，自日本返港後終又重回到水銀燈下過生活。白光給影迷的印象非常深刻，雖然隔別四年，一般沒有使人淡忘，她還是風采依然，祇有一些使人有不同感覺的，就是比前似乎精明能幹，也許和更懂得世故，這也許因爲她的社會經驗豐富的緣故吧。

跟白光談話，很少會冷場，而且一談就是好幾個鐘頭都談不完，她會滔滔不絕的把什麼事都告訴你，甚而是她自己心裡的委屈也不保留，但又對每一件事情看得很認真，她的自尊心特別強，說得出做得到，是個具有丈夫氣慨的女人。

許多大牌明星的住址是不會給別人知道的。可是，白光的香閨，幾乎每日都有不少不速之客——影迷上門來向她索取簽名照片。從這看來，雖然有失大牌明星的「架子」，不過，這却是她會做人之處。

如果影迷稍爲留意，你會發現白光常常在尖沙咀一帶百貨商店，這裡溜溜，那裡溜溜，她說：一來作爲散散步，二來看看有甚麼新到的東西，如果有合意的東西，可以買則買。常到外面去散散步，是她唯一的消遣。

本來她是最喜歡打麻雀及夜總會的，如打球、游泳，她都很擅長，不過，那兒的好？她說，在東京時，因爲工作的關係，已沒有什麼地方可去了。所以，日常生活已經很少，有下面的人去管，在那裡許多事情她們便會照常去辦；大的事情自己決定後，做製片工作，生活自然不同的啦！聽她的口氣，可想見她對東京的生活還念念不忘呢！當然還是有理由的，因爲她還有事業在那邊呀！

我曾問過她，在東京做老板（是說她在東京的事業）的日子。

國語片新進小生陳厚

由白領階級變明星

陳厚的家庭樂

四年前，陳厚過的是白領階級的生活，那時候，他還是一個洋行的職員，然而卻在無意中轉了行。四年來，他過的是另一種生活方式，做起電影明星來了。而且已成爲一個國語影壇上的新進小生。他和筆者談到他的事業時，也說：「這是料想不到的。」經過四年來的一番努力，他已躍上了明星的地位，而且立了兩年。

上兩個月間，陳厚開始爲人之父，太太誕生了第一個小寶寶，使他歡天喜地，大向同業和親友派送雪茄，表示「得男」之意。朋友都這樣說：「陳厚將來的衣缽可以有所傳授了呀。」

在家庭中，陳厚可說得上是個好丈夫，他除了拍戲和必要外出辦事外，都在家裡伴着太太。談到他的日常生活，在家裡，他除了看看書報、彈彈鋼琴、聽聽音樂消磨時光外，還有一個特別的興趣，就是塑造模型，有時候，他會像個十來歲的小孩一樣，整天在弄個不休。

本來，他以前在上海時，曾學會了一門無線電的技術，現在可是無所用，做了明星，自然更沒有興趣來動這個腦筋了。

在日常生活中，他好喝咖啡，每天他必要喝一兩杯，成了他的嗜好，但他並沒有上咖啡餐室坐一會的習慣，如果朋友想約他聊聊天，那回答一定是：「上我家裡來玩玩，喝杯咖啡吧。」

對于運動，幾乎沒有他的份兒，游泳嗎？怕現「排骨」；打球呢？也沒有多大興趣；以前對于桌球是好玩的，但是因爲不再去打了。

陳厚是一位虔誠的天主教徒，所以生活態度很謹慎和嚴肅。同時，也是一個孝道之人。月間，他的母親和弟弟從大陸闖出來，到了澳門，他立刻跑到澳門去探親，同時設法申請，終于把母親和弟弟接了過來，還很快的給弟弟找得一份職業。有子如此，做母親的心，總會覺得有無限的安慰吧。（星）

銀壇中的一對標準夫妻——王豪和陳燕燕

王豪和陳燕燕，誰都知道他們是銀壇上的一對好夫妻。一般人認爲，電影明星的私生活很浪漫，把婚姻作兒戲，這也並不盡然，這可從王豪和陳燕燕兩夫婦得到証明。他們倆結婚到現在，已經過十年之久，兒女成行，可是，至今還是恩愛如常哩！

王豪和陳燕燕不但是對好夫妻，也是事業上的好拍檔，對人亦和藹而熟誠，從沒有半點大明星的派頭表現，所以他們的人緣非常好。

在生活上，倆人志趣是一樣，自然是構成他們婚姻幸福的一個重要因素。

種花，就是他們最大的生活興趣，在客廳的窗口便排滿一小盆一小盆的精緻花卉，而且，所栽的都是一些地方性的特產，如各種蝴蝶蘭以及其他熱帶花草等等。這些也全是他們親自在各地選購回來的，筆者前幾天去訪問他們夫婦倆時，就碰到他們在細心地整理着一盆曇花，正好那盆花有一朵當晚便要開了，花苞已經長得像瓶子那麼大，王豪說：大約在晚上十一時便會開了，常言「曇花一現」，這是個難得的機會，可惜筆者晚上還有工作而不能看到。

由于種花成了一種愛好，使王豪具有許多栽花的知識和技能，他曾說出泰國買來的蝴蝶蘭，是從台灣傳種到美國，再由美國傳到泰國去的，這樣就變成爲泰國的出產物品了。

許多朋友，都知道王豪拿手弄幾味精美的北方小菜，吃過他親手調製家鄉菜的人，無不大爲讚賞，所以「食」也是他嗜好之一。

近兩三年來，我們很少看到陳燕燕的片子了，事實上她也很少拍片，除非有良好的故事，而且具有適合她去演的角色。不過，她已把大部份時間傾注到製片工作上面。

在日常生活中，整理花卉，成了她和王豪所作的必修課，給影迷同信寄相片也要花不少時間。此外，他們還有一個小天地，那就是充滿愉快氣氛的家庭樂。·影文·

王豪陳燕燕不負影迷盛情，來信必覆

王元龍與酒絕緣

——蝶心

王四爺口咬煙斗，靜聽唱片

提起王四爺，在電影圈裡，誰不知道他就是王元龍，在國語影壇上，他是得一個「老」字輩的上一位，因此圈裡的人，無不尊稱他爲「四爺」。

王元龍的戲劇生涯，已渡過了三十多年長的時光了，到現在，他不但沒有厭倦過銀幕下生活，而且，更覺得積極，具有畢終生致力於第八藝術的決心。這決心，可從他最近已堅決地放棄酒的行動上表現出來。

在以往的日常生活中，酒是他的最大嗜好，他可說是不能一日無酒。一天之中，不論在拍片或在家裡，都不離酒。而他喝酒的動機，也不是爲了消遣，酒是他生活中必需之物。

近來的酒，所以他近來的氣色也好，精神也煥發，這個現象，所有的朋友，都以爲他戒了酒後，人都年青得多了。而轉變爲好靜，是每一個人在生活中性情轉變的必然現象，正如她所說，以前很喜歡跳舞的，如今已什麼都學會了。

當我去訪問這位「四爺」的時候，才知把精神集中於事業的發展上，否則，終日沉迷於杯中物，虛氣爲之消沉，更何談發展事業？所以說，戒酒，是一個良好的表現，自然要減少在外面的應酬，更希望他能夠貫徹始終，不要再作酗酒之徒。

上官清華樣樣皆能　獨對烹飪不感興趣

上官清華空暇無事，播放一曲「查查查」

一踏進上官清華所住的香閨，立刻會有一種新鮮的感覺，因爲那裡的佈置和傢俬，都顯得很新穎，在佈置上非常別緻。

似的跳躍，非常的新穎；不知怎的，在接近的兩次看見她時，覺得她已經變了，變成那末的沉靜，不再像以前那樣子的活潑了。以前看見上官清華的時候，她曾選入過國際的籃球隊，上官清華由好動變成好靜了。

上官清華喜歡吃、游泳、跳舞她都很精，十足一位時代女性。可是，除了研究服飾之外，對於烹飪這一類事情，她則沒有興趣，不過呢！吃自然是喜歡的。所以要她親自下廚房招待客人，却是一件困難的事，筆者和她談到這一個問題時，她也忍俊不禁。（平）

李湄準備養頭小老虎

——萍

李湄是一位入水能游，出水能跳，而且還會駕駛汽車的時代女性。她對小動物很有些愛好，她除養猫兒、狗兒、魚兒外，近在泰國買了一頭小老虎，不久將運抵香港，把它飼養在家中。這樣一來，她的香閨，簡直是個小小的動物園了呢！

在不久的將來，李湄就會有一個新的伴侶了。但她的這一位新伴侶，說來定會令人驚奇，並而不會相信，因爲她的新伴侶，並不是一個人，却是一頭兇猛的野獸——小老虎。而且一定有人會這樣問：「她那來這末大的膽子，竟敢和老虎作伴？更不怕養虎爲患嗎？」筆者在她說出將要養一頭小老虎的時候，也曾同樣的問過她。「怕甚麼，牠又不會咬人的！」她不在意而直截了當的說，好像她已胸有成竹能馴服這頭小老虎似的。其實，李湄的性格，就是那麼的一個堅強而富有自信心而敢於冒險的人，還有她的爲人，更是坦率和熱情。

在日常生活中，我們看到的李湄是非常活潑的，事實上，她有時很好動，不過有時卻又好靜，動的時候可以玩個不休；靜的時候，又可以捧着一本小說讀個不眠。

她爲了使自己的歌唱技巧有進步，特別購了一部錄音機，把自己唱的歌錄下來，經常把它播唱，給自己來作研究改進。她又喜歡研究舞蹈，因此她在自己的香閨中，安置了兩面十呎高八呎闊的大鏡子，作爲練習舞蹈之用。

喜歡養小動物，也是她的生活興趣的一部份，每日裡，她得花一些時間去料理一缸小金魚的餵食和清潔換水工作。她還喜歡養狗和養貓。所以，她現在決心要養一頭小老虎，這也是一種好生之德的天性使然吧。

李湄在女星中是一個多材多藝的演員，她能演，能唱，入水也能游，出水又能跳（舞蹈），更能駕駛汽車，自從她自己做了製片老板以後，生活上過得更加充實，更多采多姿了。

最後，使讀者們知道，李湄的小老虎，是她於上月間去泰國拍片時看上了的，前幾天她向記者表示，泰國的朋友已經給她買下這頭小老虎，辦好出口的手續後，就可以從曼谷運送來港給她。如果這頭小老虎運來後，說一句不好聽的笑話：她的香閨，不是成爲一個小動物園了麼？

按：本報月前曾刊過一篇曼谷的通訊，報導過李湄要買一頭小花豹的消息，但她所說的是小老虎，究竟是豹還是虎？那要等日後這頭小老虎運抵香港時，便可分曉了。

李湄載歌載舞，大跳其「加力騷」

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

今天 兩院早場十一點 霍士七彩卡通
娛樂今天特別早場十二點四 死前一吻
廉收座價
今大四場仍映 聯比亞巨片！
義盜嬌娃
the burglar
四十吋胸圍性感肉彈：珍曼絲菲
性格巨星：丹杜耶亞 合演
最大膽最緊張的故事！
巨片當前·火速定座
沙灘上肉體橫陳！香閨中嬌軀裸露！
珍曼絲菲大膽作風遠勝以前各片！

樂聲

狂滿今天五場
今天加開十二時正日夜五場「日出」
日出
特藝七彩 國語中文上片
泰倫鮑華·愛娃嘉娜·米路花拉·愛路扶連·杜格力哥利·愛迪雅路拔 主演
CinemaScope
霍士新藝綜合體彩色鉅片
DARRYL F. ZANUCK'S ... ERNEST HEMINGWAY'S ... THE SUN ALSO RISES ... HENRY KING
全世界最大膽的愛情故事！
「國王與我」監製人柴納克 亨利京導演「生死戀」「大寡婦」「雪嶺之雪」作者世界文豪漢明威合作結晶
本年度「必看」巨片！

豪華·快樂

直落滿座！今天請早
共和公司香艷奇情緊張刺激冒險王牌！
彩色天然綜藝體
葡京大陰謀
當代電影皇帝 雷米蘭 自「醉鄉遺恨」以來最動人的代表作！
新聞人物秘密人物 慕蓮奧哈拉 性格明星 哥連斯留
附大紅星聯合主演
片上中文字幕
Lisbon
百萬元的金局！冒險家的大勾結秘密！名女人的出賣史！大作奸犯科勾當！
今天早場 豪華 綠野仙蹤 快樂 霸王艷后 片上中文

皇后·平安

連日狂滿·今天五場
皇后早場十一時半·平安早場十二時正
人造衛星
人人要看！人人要知！
征服太空，火箭船環繞地球！星球旅行，人類生活大變化！
和路迪斯尼監製。老幼咸宜 兩大名片同場獻映
附全部特藝七彩片！
美國家傳戶誦連環圖漫畫小說改編
大戰霸王河
DAVY CROCKETT AND THE RIVER PIRATES
片上中文

工商界

星印易貨貿易退縮 港貨經星轉銷銳減
印尼四家輸入商昨已獲准解凍 自日輸印運費可要求開信用票

【本報專訊】星加坡市場步入旺季後，向來港轉口貨品由於大幅，恆不如去年同期之暢旺，其原因是購買力薄弱外，但各個貨品由星轉銷印尼及大陸後，亦屬主因之一。

據星加坡消息：蘇門答臘對星加坡之貿易趨勢最近已有逐漸縮減之趨勢……

樹膠跌價因素 關係英鎊問題
馬來聯邦樹膠出口稅 本週調整降低六角餘

港貨大量運到後 菲牙刷市起波動

本港金融行情表

民國四十六年十一月二日

九四五K金	
開市	256.750
收市	257.250
最高	257.250
最低	256.625
美鈔期貨	
開市	5.83875
收市	5.8525
最高	5.8525
最低	5.835
美電	
最高	5.865
最低	5.855
[illegible]電	
最高	5.8425
最低	5.84
雜幣	
加拿大紙(大)	6.02
加拿大紙(細)	6.01
大呂宋紙	1.7525
細呂宋紙	1.7525
[illegible]	1.836

星坡紙	1.827
大洋券	1.174
港幣	1.00
正磅	15.75
雜磅	12.30
舊人民幣(大)	1.54
舊人民幣(細)	1.34
澳洲磅	9.50
南非磅	16.45
紐非磅	14.50
西貢紙(百計)	95.00
印尼新荷盾(千計)	134.00
法郎(萬計)	123.00
瑞士(百計)	136.50
[illegible](萬計)	90.00
日本紙(萬計)	140.25
台幣(千計)	164.00
台匯(千計)	147.00
暹幣(百計)	28.00
[illegible]紙(千計)	74.00
[illegible]紙(千計)	68.50
新貨(千計)	74.00
[illegible](百計)	136.00

魷魚轉暢成 價位低外客有落行
蝦米到貨貿步市況仍不振 現貨及轉手貨價均告拔硬

股市交投轉靜 行市榮辱互見
公用類成交較多，九龍電燈特別暢成，成交逾萬股。此外，其他各股轉交投淡靜，但行市卸昇。

一週股線

股名	收盤價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	八三弍·五	八四〇	八二七·五	三三一
於仁燕梳	七七	七七·五	七六	八八二
會德豐	六·九〇	六·九五	六·八五	一〇八九〇
置地公司	五二·五	五二·五	五二	一〇三〇〇
均益倉	一壹·八	一壹·八	一壹·七	一四〇〇〇
大酒店	一四·七	一四·八	一四·六	五一六〇〇
置地公司	三·七五	三·四五	三·五五	八五〇〇
電車公司	二弍·九	二三	二弍·八	九一九〇
九龍電燈	一八·五	一八·七	一八·四	八六七〇
香港電燈	二七·六	二七·六	二七·三	二七〇〇
青洲英泥	二七·二	二七·二	二六·七	二六〇〇
牛奶公司	二三·六	二三·四	二三	一〇五
捷成	一六·三	一六·三	一六	三三五
聯合企業	三·一	三·八	三·八	四五〇〇
會德豐紡織	三·七五	三·七五	三·五	六〇〇〇
聯合橡膠	一·五	一·三〇	一·三〇	一〇〇〇〇
澳卡佛	一·九	一·四	一·九	一〇〇〇〇
阿剛萊諾	一·〇	一·〇	一·〇	一〇〇〇〇
獅子銀公司	六·四〇	六·四〇	六·四〇	一〇〇〇
信託公司	五·四五	五·四五	五·四五	三七五〇
四八年債券	一·三五	一·三五	一·三五	四〇〇〇元
	八四	八四	八四	

共成交一四六、四五六股

去息細美電又硬 金鈔價先跌後揚
K金尾盤二五七·弍五 美鈔尾盤五·八五弍五

下價臘味 充斥市面

生油市淡

台糖牌價 亦告掛低

太先粉腸熱粉 漲價後市轉暢

米市趨淡 交投稀疏

鋼鐵市漸醒 本銷佔九成
舊存貨已日告沽疏

外銷甚滯弱 豬油市膠着

工商簡訊

泰國解禁戰略物資 引起各方不良反響
認此舉無異助長中共經濟侵略 港工業界對泰貿易政策極注意

開放 統制 貨品 入口 問題

豆市局部吻暢 吸入烏豆甚多
青豆亦有街客垂青

商情表

風寒咳嗽喉痛！
服用 活士薄荷露 最為可靠
「活士」薄荷露药性溫和，功效神速，專治傷風咳嗽及頑固性之支氣管炎品症，是家庭不可缺乏的一種必備良藥。

痔漏患者注意
無痛新法 中國留日痔科名醫 苗樂天 診所
旺角彌敦道六七八號二樓

Tiger Brand
各種洋傘附屬品 貿易
谷村洋傘工廠 股份有限公司
日本大阪市北区紅梅町一一三
電話大阪(35)五八五三番

泛美 PAA 環球航空公司
服務最佳·又一鐵證

天祥代理日本貨輪 讚岐丸由日往歐

五日可航抵港落貨翌日開星洲 安藝丸六日到埠七日航赴近東

【本報專訊】天祥洋行代理日本貨輪讚岐丸(Sanuki Maru)由日本載運大批貨物前往歐洲各埠，訂五日可抵步，在港落貨，翌日開往星洲，再轉赴歐洲。另輪安藝丸(Aki Maru)亦自日本航行來港，訂六日抵步，預定(七)日開港，經新加坡前往近東客貨。

渣華公司客輪 羅斯由南美來港

七日可抵步落客十一日往日本 芝仙吉十一日到埠翌日返歐洲

【本報專訊】渣華輪船公司之羅斯輪(RUYS)由南美洲來此，預定本月七日抵步，停留至本月十一日往日本。該公司之芝仙吉輪(GIESSENKERK)由歐洲來此，預定本月十一日抵步，十二日返歐洲。

馬來怡美利 七日由印到

【本報專訊】國泰公司之馬來怡美利輪(BRADEVERETT)將自印度經新加坡來港，預定七日抵步，將在港落貨後，翌日開往日本、大阪及名古屋。

民航公司班機 今日起改時間

【本報專訊】民航公司班機，由今日起改為逢星期三及星期五下午一時半由港起飛，經台北、沖繩飛東京；回程逢星期二及星期四下午十二時抵港。

今(三日)(星期日) 空郵

泰航：往曼谷、印度、巴基斯坦 下午二時
國泰：往小呂宋、東京、漢城 下午六時
往印度、德國、英國 下午六時

本港 澳門 下午六時
民航：往台北、東京、沖繩 下午六時
中國大陸 上午七時
澳門 下午一時
馬來亞、澳洲、英國 下午三時
澳門 下午六時

明(四日)(星期一) 空郵

台灣、日本 下午一時
泰國、高棉、越南、印度、巴基斯坦 下午六時
菲律賓 上午十時
日本 上午十時
泰國、馬來亞、印尼 上午十時
台灣 下午一時
關島、夏威夷、美國 下午六時
大 印度、德國、加拿大 下午六時
澳門 下午一時

今(三日)(星期日) 離港班機

國泰：電話二三四一六「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡
「CX三一五」班 開下午五時卅分 往馬尼拉
港航：電話六三三一一「HK三」班 開上午十時

今日起飛班機（續）
日航：電話二九二五三「七〇五」班 開上午九時半 往台北東京
民航：電話三四〇四一「CT二〇二」班 開下午一時半 往台北東京

大來 下午二時開
週末公眾假期開二時半
佛山 下午三時開
德星 半夜十二時開

港澳輪

今日到港班機

民航：電話三四〇四一「CT二〇三」班 正午十二時到 由東京沖繩台北來
港航：電話六三三一一「HK二」班 下午四時五十五分到 由東京台灣來；「HK四」班 下午五時半到 由馬尼拉來
國泰：電話二三四一六「CX七二八」班 下午四時三刻到 由新加坡曼谷來；「CX二〇二」班 下午三時一刻到 由金邊來
日航：電話二九二五三「七〇六」班 下午三時半 由東京來
泰航：電話六四〇〇三「TH一〇〇」班 上午九時一刻到 由台北東京來
印航：電話三八九八六「AI三〇九」班 上午九時四十分到 由東京來；由加爾各答仰光曼谷來
瑞士：電話三一一六一「SR五〇二」班 開正午十二時 往東京
泛美：電話七三〇三一「大」班

明(四日)(星期一) 離港班機

泰航：電話六四〇〇三「TH一〇〇」班 開上午九時 往台北東京
印航：電話三八九八六「AI三〇九」班 開上午九時四十分到 往曼谷仰光加爾各答
瑞士：電話三一一六一「SR五〇二」班 上午十一時四十分到 由瑞士曼谷加爾各答來
英國海外：電話六三三一一「BA九三五」班 開上午十時 往仰光加爾各答
「BA九三〇」班 開下午二時五分 往東京
國泰：電話二三四一六「CX七二三」班 開下午一時 往仰光新加坡
港航：電話六三三一一「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉
日航：電話二九二五三
菲航：電話三六九五七「一七〇六」班 開下午三時半 往東京
「三〇一」班 開下午四時十分 往馬尼拉

明日到港班機

泰航：電話六四〇〇三「TH一〇〇」班 下午一時 由台北東京來
印航：電話三八九八六「AI三〇〇」班 上午十一時廿分 由東京來
英國海外：電話六三三一一「六」班 上午七時十分到 由倫敦曼谷來；「七」班 上午七時三刻到 由香港東京來；「八三一」班 上午九時五十五分到 由三藩市檀香山馬尼拉來
港航：電話六三三一一「HK四」班 下午四時半到 由馬尼拉來；「BA九三〇」班 上午八時四十分到 由東京來；「BA九三五」班 下午一時廿分到 由加爾各答仰光曼谷來
國泰：電話二三四一六
日航：電話二九二五三「七〇六」班 下午二時到 由東京來
國泰：「CX一七八」班 下午五時半到 由新加坡西貢來；「CX三一六」班 正午十二時四十分到 由馬尼拉來
菲航：電話三六九五七
印航：電話三八九八六「AI三〇〇」班 上午十時廿分到 由倫敦曼谷來
泰航：電話六四〇〇三「TH一〇一」班 上午十一時三刻到
「三〇〇」班 下午三時到 由馬尼拉來

機場電話

泰航	二八五九四二
新聞	二八一一三
國泰	三〇一一三
民航	二七二八三
港航	二六五九
日航	二八一一三
英國海外	二七一七一
印航	二〇一一七
太平	二五七一八
泛美	二九三九〇
太古	二一三三〇
法航	二三二四三
菲航	二二三三三

九廣車時刻

英段客車

九龍開	羅湖開	九龍開	羅湖開	粉嶺開	到九龍	粉嶺開	到九龍
6:37	7:89	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
0:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:31	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	△22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

◁星期例假加開 △星期例假停開

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	(限十一磅)	8.50
汶尼		4.00
緬甸		3.00
加拿大	(限十一磅)	9.50
錫蘭		4.50
科克群島		11.50
東非洲		10.00
歐洲		10.00
非支	(限十一磅)	11.50
夏威夷		7.00
印度	(其他地區)	6.50
安達曼	(經馬百倫敦)	9.50
日本		3.00
南韓		3.50
馬來亞		4.00
新幾內亞	(限十一磅)	11.00
紐西蘭		9.00
北婆羅		3.50
巴基斯坦		6.50
菲律賓	(限十一磅)	3.50
沙勞越		4.00
新加坡		4.00
所羅門群島	(限十一磅)	11.50
台灣		3.50
泰國	(限十一磅)	2.50
英聯邦		9.50
美國		8.50
西非洲		11.00

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 / 文錦渡	上午六時至下午五時 / 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 / 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 / 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 / 元朗	上午六時至下午十時七分 / 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 / 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五六分 / 上午六時四四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 / 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 / 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

香港市區巴士

路線	起止站	時間	經過路線
1	統一碼頭 / 跑馬地	晨七時卅二分至晚十時五十七分 / 晨七時五分至晚十時半	軒尼詩道灣仔道 / 成和道黃泥涌道
2	統一碼頭 / 筲箕灣	晨七時至晚十二時二分 / 晨六時卅二分至晚十一時廿八分	洛克道怡和街 / 英皇道
3	統一碼頭 / 大學堂	晨七時廿二分至晚十二時 / 晨七時二十分至晚十二時	花園道堅道 / 般咸道
5	大坑 / 堅尼地城	晨六時四十分至晚十一時卅五分 / 晨七時一刻至晚十二時十分	怡和街皇后大道 / 德輔道 / 皇后大道東
5A	跑馬地 / 堅尼地城	晨六時五十七分至晚十時五十七分 / 晨七時廿八分至晚十一時廿八分	皇后大道德輔道 / 皇后大道 / 東黃泥涌道
5B	大坑 / 統一碼頭	晨七時十七分至晚七時四十六分 / 晨七時卅七分至晚八時六分	怡和街皇后大 / 道德輔道 / 皇后大道東
8	灣仔碼頭 / 柴灣	晨七時七分至晚十一時卅七分 / 晨六時卅七分至晚十一時七分	怡和街英皇道 / 香島道
10	北角 / 西營盤	晨七時至晚十一時四十分 / 晨七時卅一分至晚十二時十一分	英皇道德輔道 / 皇后大道
11	灣仔碼頭 / 大坑道	晨七時半至晚十一時一刻 / 晨七時五八分至晚十一時廿八分	怡和街大坑道
12	統一碼頭 / 西摩道	晨七時半至晚十一時半	花園道羅便臣道西摩道堅道

船舶預告入口輪

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大烈頓	貨船	TRITON	檳城	四日	天祥
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲	四日	香港東方
協生	貨船	HEW SANG	山打根	四日	渣甸
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	五日	國來
伊利沙伯蘭琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲星洲	五日	鐵行
海順	客船	HELIOS	曼谷	五日	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
長興	貨船	CHANG HANG	日本	五日	國來
第十一東海丸	貨船	TOZAI MARU NO,11	日本	五日	香港東方
威拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	五日	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	五日	天祥
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	五日	渣甸
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	星洲	五日	香港東方
海明	客船	HAI MENG	山打根	六日	多利順
路美頓	貨船	LAOMEDON	英國星洲	六日	太古
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	六日	鐵行
渣巴拉	貨船	JAPARA	日本	六日	渣華
永嘉丸	貨船	EISHIM MARU	日本	六日	洛士利
力沙馬士基	貨船	LEXA MSK	英國	六日	捷成
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	歐洲	六日	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	六日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	歐洲	七日	天祥
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	日本	七日	太平
尼亞士	貨船	NIAS	曼谷	七日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	日本	七日	太平
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	門司	七日	東來
羅斯	客船	RUYS	南美星洲	七日	渣華
明光丸	貨船	MEIKO MARU	門司	七日	東來
士打頓達	貨船	STRAAT SOENDA	日本	七日	渣華
靜海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	七日	香港東方
英西英	貨船	JACOB JEBSEN	日本	七日	捷成
賓利基	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	七日	洛士利
山下丸	貨船	YAMASHITA MARU	日本	七日	大南
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	七日	國來
西圖士	貨船	CITOS	日本	八日	天祥
梅丸	貨船	UME MARU	神戶	八日	東來
星辰	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	八日	國來
漢陽	客船	HANYANG	日本	八日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	八日	太平
越南	客船	VIETNAM	日本	八日	法郵
法蘭西斯利	貨船	FRANCLSVIILE	英國	八日	多利順
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	八日	岩拉多
嘉連來	貨船	GLENROY	歐洲星洲	八日	渣甸
夏威士泰	貨船	NAVELSTEIN	歐洲星洲	八日	捷成
嘉連路芝	貨船	GLENLOCHY	歐洲	九日	渣甸
加地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
和光丸	貨船	WOKO MARU	日本	九日	香港東方
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	九日	香港東方
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	日本	九日	岩拉多
合生	貨船	HOP SANG	日本高雄	九日	渣甸
國峰	貨船	PIONEER MINX	日本菲島	九日	美輪
燕治治拉	貨船	INCHJURA	日本	十日	太平
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	十日	渣華
馬山	貨船	MASAN	曼谷	十日	國來
興立	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
范寶倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國菲島	十日	總統
保士	貨船	PRODUSE	日本	十日	寶隆
沃蘭那	貨船	URLANA	日本	十一	鐵行
東沙	貨船	TUNGSHA	英國	十一	天祥
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十一	國來
添馬利	貨船	TEMERAIRE	歐洲	十一	多利順
宋卡	貨船	SONGKHLA	日本	十一	寶隆
南京	客船	NANKIN	日本	十一	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十一	太古
基仙吉	貨船	GIESSENKERK	菲島	十一	渣華
當那亞路拉	貨船	DONA AURORA	菲島	十一	美邦
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	舊金山	十二	美輪
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印度波斯灣	十二	捷成
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美國歐洲星洲	十二	和記
太原	客船	TAIYUAN	日本	十三	太古
樂生	貨船	LOK SANG	日本	十三	渣甸
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	十四	太古
巴丹	貨船	BATAAN	美國	十五	太古
美利士吉	貨船	MELISKERK	歐洲	十五	渣華
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	英國	十五	捷成
居士頓馬士基	貨船	KRISTEN MSK	日本	十五	捷成
邊梅亞	貨船	BENMHOR	英國	十五	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	菲島	十五	國來
寶高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十五	寶隆
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	十五	捷成
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	十六	多利順
伊士美拉	貨船	ISMAILA	新加坡	十六	鐵行
佛他拉	貨船	FULTALA	日本	十六	鐵行
安娜蘭琪	貨船	ANNA BAKKE	澳洲星洲	十六	鐵行
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	日本	十六	香港東方
夏利達	貨船	HERMOD	曼谷	十七	多利順
天奇利	貨船	TANCRED	美國	十七	天祥
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	南非南美	十七	渣華
佛蘭克萊	貨船	FRANK LYKES	美國英國	十七	總統
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	日本	十七	渣甸
戴伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國菲島	十七	渣甸
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美國日本	十七	渣甸
東謬	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	十八	渣甸
市鋒	貨船	PIONEER MART	紐約	十八	美輪
柯希路	貨船	OAK HILL	東南非	十八	鐵行
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	曼谷	十八	捷成
布倫士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	歐洲星洲	十八	捷成
天鵝城	貨船	CITY OF SWANSEA	英國	十九	鐵行
昌德	客船	CHANGTE	澳洲曼谷	十九	太古
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	十九	總統
廣州	客船	CANTON	倫敦歐洲星洲	十九	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國曼谷	十九	總統
濟州	貨船	CHEJU	日本	十九	國來
美密頓	貨船	MYRMIDON	曼谷	十九	太古
巴里	貨船	BALI	日本	二十	太平
刁多	貨船	TUDOR	曼谷	二十	天祥
泰萊總統	貨船	PRES. TYLER	美國	二十	總統
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	二十	洛士利
嘉利蘭琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美國	二十	鐵行
富寧	客船	FUNING	門司	二十	太古
美利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	二十	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
寶根威利	貨船	BOUGAINVILLE	美國曼谷	廿一	鐵行
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿一	國來
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	廿一	天祥
湖北	貨船	HUPEH	新加坡	廿一	太古
錫朗	貨船	SHILLONG	歐洲星洲	廿一	鐵行
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
林森高地	貨船	REMSEN HEIGHTS	美國歐洲星洲	廿二	和記

船舶預告出口輪

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
波荷	貨船	BORGHOLT	日本英國	四日	美邦
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	神戶	四日	香港東方
京陽丸	貨船	KYUYO MARU	日本	四日	東來
利馬	貨船	LEMAIRE	星洲印尼	四日	渣華
阿利剛郵	貨船	OREGON MAIL	日本英國	四日	鐵行
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	星洲歐洲美國	四日	總統
韋沙士泰	貨船	WESSERSTEIN	星洲歐洲	四日	捷成
列德舒亞	貨船	RADNORSHIRE	石叻歐洲	四日	渣甸
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本英國	四日	捷成
大烈頓	貨船	TRITON	日本英國	五日	天祥
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	五日	天祥
德生	貨船	TAK SANG	日本	五日	渣甸
威拉士泰	貨船	WERRASTEIN	星洲歐洲	五日	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	五日	香港東方
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	日本	五日	香港東方
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	國來
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	六日	國來
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	六日	太古
第十一東海丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	澳洲	六日	香港東方
海順	客船	HELIOS	沖繩日本	六日	多利順
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	六日	捷成
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
英西英	貨船	JACOB JEBSEN	印尼	七日	捷成
海明	客船	HAI MENG	日本	七日	多利順
成都	貨船	CHENGTU	星洲印尼	七日	太古
永嘉丸	貨船	EISHIM MARU	英國	七日	洛士利
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲印度	七日	天祥
安藝丸	貨船	AKI MARU	星洲近東	七日	天祥
沃瑪利	貨船	UMARIA	星洲印度	七日	鐵行
和生	貨船	HO SANG	山打根	七日	渣甸
尼哥巴拉	貨船	NEGOBLA	日本	七日	寶隆
伊利沙伯蘭琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲澳洲	七日	鐵行
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	八日	天祥
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	星洲印度	八日	太平
雲南	貨船	YUNNAN	星洲庇能	八日	太古
渣巴拉	貨船	JAPARA	印尼	八日	渣華
明光丸	貨船	MEIKO MARU	石叻印度	八日	東來
興生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	八日	渣甸
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	八日	鐵行
靜海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲南非	八日	香港東方
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	西貢曼谷	八日	東來
力沙馬士基	貨船	LEXA MSK	英國	八日	捷成
山下丸	貨船	YAMASHITA MARU	星洲印度	八日	大南
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	八日	國來
夏威士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	八日	捷成
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	八日	天祥
加地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	九日	捷成
法蘭西斯利	貨船	FRANCISVILLE	日本	九日	多利順
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	九日	岩拉多
梅丸	貨船	UME MARU	日本英國	九日	東來
第十五日之丸	貨船	HINO MARU NO.15	高雄	九日	岩拉多
越南	客船	VIETNAM	星洲歐洲	九日	法郵
士打頓達	貨船	STRAAT SOENDA	南非南美	九日	渣華
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	孟丁歐洲	九日	太平
漢陽	客貨	HANYANG	曼谷	九日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲東非	十日	香港東方
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	十日	渣甸
國峰	貨船	PIONEER MINX	日本英國	十日	美輪
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十日	太平
協生	貨船	HEW SANG	山打根	十日	渣甸
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十日	寶隆
當那亞路拉	貨船	DONA AURORA	日本英國	十一	美邦
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十一	天祥
燕治治拉	貨船	INCHJURA	西貢曼谷	十一	太平
嘉連路芝	貨船	GLENLOCHY	釜山	十一	渣甸
羅斯	客船	RUYS	日本	十一	渣華
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東非	十一	渣華
和光丸	貨船	WOKO MARU	星洲西非	十一	香港東方
范寶倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	紐約歐洲	十一	總統
嘉連來	貨船	GLENROY	日本	十一	渣甸
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	十一	太古
宋卡	貨船	SONGKHLA	孟丁歐洲	十一	寶隆
馬山	貨船	MASAN	沖繩釜山日本	十一	國來
合生	貨船	HOP SANG	斗湖山打根	十一	渣甸
安慶	客船	ANKING	澳洲	十二	太古
沃蘭那	貨船	URLANA	星洲印度	十二	鐵行
范諾	貨船	VAN NOORT	星洲印尼	十二	渣華
基仙吉	貨船	GIESSENKERK	孟丁歐洲	十二	渣華
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	星洲美洲歐洲	十二	總統
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十三	捷成
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十三	太古
星辰	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲印度	十三	國來
賓利基	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	十三	洛士利
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十三	國來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	十三	美輪
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	日本美國	十三	和記
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	十四	多利順
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度波斯灣	十五	捷成
樂生	貨船	LOK SANG	星洲印度	十五	渣甸
寶高達	貨船	BOGOTA	曼谷日本	十五	寶隆
軒路華	貨船	HANNOVER	星洲歐洲	十五	捷成
巴丹	貨船	BATAAN	菲島日本	十六	太古
海華	貨船	HALLVARD	石叻仰光	十六	多利順
美利士吉	貨船	MELISKERK	日本	十六	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十六	國來
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	星洲英國	十六	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	西貢曼谷	十六	捷成
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	十七	香港東方
伊士美拉	貨船	ISMAILA	日本	十七	鐵行
安娜蘭琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美國	十七	鐵行
戴伊丹地	貨船	C. E. DANT	日本美國	十七	渣甸
海多	貨船	HALLDOR	日本	十七	多利順
太原	貨船	TAIYUEN	澳洲	十七	太古
天奇利	貨船	TANCRED	日本	十七	天祥
夏利達	貨船	HERMOD	斗湖山打根	十八	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	菲島日本釜山	十八	美輪
佛他拉	貨船	FULTALA	星洲印度	十八	鐵行
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	日本美國	十八	捷成
布倫士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十八	捷成
柯希路	貨船	OAK HILL	日本	十八	鐵行
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	十九	渣華
嘉連佳路	貨船	GLENGYLE	石叻歐洲	十九	渣甸
佛蘭克萊	貨船	FRANK LYKES	曼谷	十九	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	二十	總統
邊梅亞	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	二十	洛士利
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	英國	二十	洛士利
南京	客船	NANKIN	山打根澳洲	二十	鐵行
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	二十	國來
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	二十	渣甸
美密頓	貨船	MYRMIDON	日本英國	二十	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到港時間
波荷	貨船	BORGHOLT	暹城	美邦	A 七	上午七時
京陽丸	貨船	KYUYO MARU	曼谷	東來	B 十八	上午七時
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	香港東方	B 廿三	上午
列德舒亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	渣甸	A 八	下午
德生	貨船	TAK SANG	古晉石叻仰光	渣甸	B 十	下午五時
阿利剛郵	貨船	OREGON MAIL	日本	國來	A 六	中午
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午十一時
韋沙士泰	貨船	WESSERSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午七時
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	曼谷	捷成	A 一	上午七時
成都	貨船	CHENGTU	日本	太古	B 十七	下午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	釜山日本美國	和記	A 三	上午
舟山	客船	CHUSAN	星洲英國	鐵行	九龍倉碼頭	正午十二時
東后	客船	EASTERN QUEEN	澳洲	渣甸	A 六	上午十時
時好頓	貨船	SCHOUTEN	日本	渣華	B 十二	上午
芬谷	貨船	FERNDALE	新加坡	多利順	A 八	上午
新鋒	貨船	PIONEER MUSE	仁川釜山日本	美輪	A 二	上午

渣甸公司船期

德生 往日本 十一月四日收貨 五日開行
浩生 往山打根 十一月七日收貨 八日開行
合生 往山打根，斗湖，亞庇 十一月十日收貨 十一日開行
樂生 往石叻，庇能，古打 十一月十四日收貨 十五日開行

電話三二四五八 渣甸公司華人船務部啓

多利順洋行 電話：二四〇二四

海順 HELIOS 往沖繩日本 十一月五日收貨 六日開行
大利年 TALLEYRAND 往小呂宋 十一月十二日收貨 十三日開行
海華 HALLVARD 往巴生港，仰光，加爾各答 十一月十四日收貨 十五日開行
興立 HENRIK 往古晉，北婆洲 十一月十三日收貨 十四日開行

依利沙伯碧琪輪 M.S. "Elisabeth Bakke"
十一月七日落貨 即日下午啓行
前往 石叻 巴生 庇能 及澳洲西部 吉利文社埠
如蒙付托貨物，請向本公司或下列貨倉部接洽
電話三七二九四號
香港 ……行 輪船公司 代理 謹啓

加東拉之西賓

周恩來與女工

在新聞學上，吸引讀者是一個必要條件，「周總理和女工在一起」，不就是合於這一條件嗎？

不久以前，報刊有一位少女工自稱她的經歷，寫周恩來。這是否實情，我們無從去查究。而且，這又是私人的事情，「少年老成」，「才子佳人信有之」，借用他們的「毛主席」名句：「數風流人物，還看今朝」，周恩來既是「風流人物」之一，就算有這些事情，也是其不失其爲「風流人物」吧。

前兩天，我在香港星報上看見了一條「大字新聞」：「周總理和女工在一起」，使我又想起了那位「風流人物」來了。「和女工在一起」，也許我的頭腦古老一點，或者敏感一點，覺得這個題目在報紙者標前時，除了取其動人之外，還有其「一把動」的（可不是？因者在文末附按語：「轉載解放日報，標題是本報編者加的」）。這就是共產黨宣傳標籤，取材於路線，或者對紅路線，猶日當是根據這一方針而標的吧？

這段敘述就是周恩來在杭州玉皇山和兩位紡織女工拍照，還刊出了那個照片。看那照片，兩位女工的樣子倒不錯哪。文章是作爲女工自述：「當他快要走近我時，我心跳得很厲害。想上前與他握手，但一想到我是一個普通女工，他是總理時，又不自覺地往路旁讓開了。直到許多人圍上去搶着與總理握手時，我才一股勁擠滿人群，走到周總理面前。總理好像了解我的心情，連忙伸出手來和我親切地握手問好。他邀我一起走。……於是我姊姊又邀我與他一起照相。我妹妹看了很羨慕，要求一起照。總理笑着說：『好！好！一起照吧。』照完後，總理又要我留下地址。……」

這兩位女工給周總理看中了。「許多人圍上他」，他單單了解她的心情，單單邀她一起走，單單和她姊妹兩人在一起照相，正不知要羨煞多少人啊！

有人問：周總理爲什麼不「和男工在一起」呢？對啦，我們尚沒有見過共報說「周總理和男工在一起」。但如果換過「周總理和男工在一起」，便不是一段動人的新聞了。再如果刊上周總理和兩位男工在一起的照片，那報容便失掉藝術味兒了。更或者是「周總理和愛人鄧穎超在一起」，周總理和愛人鄧穎超合照，那麼，又有什麼意思呢？在新聞學上，吸引讀者是一個必要條件，「周總理和女工在一起」，不就是合於這一條件嗎？事實妙，文字妙，標題尤妙。妙哉妙哉！一個男的，兩個女的，妙哉妙哉！在一起，豈不更其妙不可言？

妙就妙在一個男的兩個女的在一起，如果換過是三個男的在一起，妙從何來？爲了妙，所以周總理不「和男工在一起」也。

據那敘述說：「周總理要來山上玩」，周總理要玩，自然就要「和女工在一起」了。

× × × × ×

雨露宜眠早·風霜要起遲

撥慢一點鐘考

撥慢時鐘一小時的事，據說清廷的西太后早就實行了。

流火

結束。也就是說，一月三日（本星期日）時間撥慢了一小時，上午七時起床的，今天但因爲多睡了一小時，人的「多天」將！

有話：「在山西廟裏，穿上起遲。」這村裏眼宜早，對於這話的說法，雖是一個多情的理由，也可以見得，「懶人的多天」，有之。至於那些在家裏納福的人，晚上挑燈夜讀，早晨睡到日上三竿，是有的。

撥慢時鐘一小時的事，是否符合「節約陽光」之旨嗎？

西太后早就實行了。相傳，西太后晚年，再度垂簾聽政，已經七十多歲了，到光緒三十三年，她早起實在不消，便命宮廷內務府把時鐘撥慢一小時，使她能在六時起床。

「月十七日起，凌晨三時卅分，把時間撥慢一小時」。每年十一月卅日以後的第一個星期日凌晨三時卅分，夏季標準時間便告結束，多季標準時間開始實行，把十時撥回九時。如果你每天是早上七時起床，今天仍照七時起床，實際可說是一個小時。

以前的十二時叫午前，以後的十二時叫午後，因此這個地球上，凡是時間相同的地方，都限於在同一子午線的區域，但在子午線不同的地區裏，正午決不會在同一時候，應該有先後之分。以此爲準，各地區就以季節的標準時間分出來了。

半靜家鄉樂

伊凡

多令時間今天開始了。在今年三月二十一日凌晨失去的一小時，我們總算有了補償吧。

× ×

假如你昨晚忘記了把時鐘撥慢，當你醒來的時候，這多出來的一小時，你就特別覺得有用了。

× ×

那九龍歌樂茶會，呼籲同業勿列色情廣告及設置足以藏垢納汚的卡座。

這是一個避免歡娛太過的最好辦法。

× ×

英國陸軍倉庫，積存着足供八百年用的女兵毛冷長統內褲，原因是褲筒及膝，女兵嫌其臃腫，均不穿用所致。

× ×

「哥兒愛俏，姐兒愛鈔」，到了今天，似乎要反過來了。

迷門愛琢

黃思騁著

十二

時日一點也不辜負阿嬸夫婦他們。這麼十年以前那樣，住樣的，穿的衣破舊的衣衫，吃粗食淡飯，但小玲子卻長得既來。

所有住在街坊上的女孩，都被媽媽個老的，都有道理要說一個女兒。她每天上學時，走在街上，總有許多行人會側目而讚賞的目光，靜靜注視她一會。對於這一切，使阿嬸夫婦也有了一種慰藉。他們覺得十年來的苦心，都在人們的目光裏得到報償了。

然而有一天，另一件事故又發生了。事情是由於阿嬸的老婆到街門去收曬乾的衣服，妙然她的一件已經被風吹到隔壁三樓上去了。她看見竹桿，想把它挑下來，可是因爲有風的緣故，那件衣服反而飄落到牆外去了。她本常跑到隔鄰的兩家曾調有過料葛，好幾年沒有往來了。

「我不想跑到她的家裏去，」她心裡想，「還是等小玲子放學以後，叫她過去撿吧。」

傍晚，小玲子回來了，她就叫她到隔壁去，把那件衣服撿回來。

小玲子到了隔壁，陳三嫂正在燈下磨豆腐。不等小玲子開口，她就笑嘻嘻地問道：「你是過來領衣服的吧？」

「是的，」她說：「對不起！」

「啊！你這麼多禮！」

她停下工作，把那件衣服取出來交給她。這時，陳三嫂忽然想起過去的事來，心裏有點一種莫明其妙的感覺。

「你奶奶也不叫我過我的門口，」她說：「我不好意思同你說話。媽說你同她吵架。」

「咳！你道我們爲什麼吵架嗎？」

「我不知道。」

「那是爲的我想幫你的忙呀！」

小玲子不明白她所說的幫忙是什麼情形，因此沒有說話。陳三嫂見到這情形，就拉住她的手臂，說道：「如果你不明白，我就來說給你聽聽吧。」

「陳三嫂是個壞女人，因爲她平時就喜歡說別人的是非，而且做生意也不公道，老實說，小玲子有點不安起來。

「你在家裏等着我回去了，」她說：「我要回去了，媽在等我。」

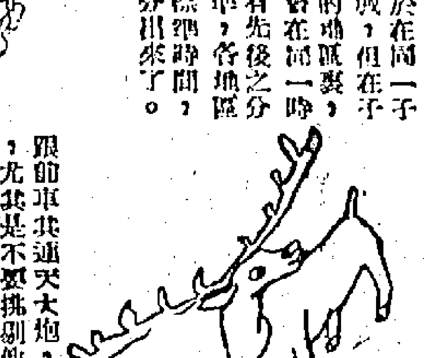
「陳三嫂慢慢地說：「她生得出像你那樣漂亮的孩子嗎？」

小玲子怔住了，沒有想到她會說出這樣的話來。㊀㊂

你受人歡迎嗎？

處世驗方新編

南山客



在社會裏，你是不能夠再像孩子時代的淘氣和意氣用事的，因爲這樣子，你將會跟許多朋友不和，俗語說得好：「在家靠父母，出外靠朋友。」試問沒有朋友幫助你，對於事業的發展，又怎能得到最高的成就呢！

下面的一些處世之道，你能做到嗎？如果你一個都能做到的話，你就是個受歡迎的人物了。

㊀如果一個喜歡批評的朋友在你跟前串共通天大炮，雖然你的內心覺得好笑，但千萬不要笑出來，尤其是不要挑剔他，應該若無其事，聽得津津有味似的。

㊁雖然你的才能者是表面也不和的，不可一世，也不要在你就千萬不要參加那人跟前誇耀，而且更要處處請別人指教，要處處謙虛的態度。

㊂假若你和甲乙兩人都是好朋友，而甲和乙是有心病的，或個而且在人背後說你壞話和製造謠言的習氣，和好如初。㊃不要養成說人壞話和造謠的習慣，聽到別人的壞話時，應該一笑置之，還樣就充份表現你的落落大方的風度，而對方也因爲你反應冷淡，再沒有造謠和說你壞話的興趣。

㊄昔你的朋友想利用你而另有企圖時，你是不應該直斥其非的，不然，你會招致他對你的反感；應該以不知的作退出他的圈套，以後便可對他敬而遠之。

㊅勿濫用權勢。雖然你的地位是高於一切，但如你跟你的下屬很朋友般相處，他們是樂於替你賣力的，而你又何必擺出那付面孔，使他們心裏很不服氣，但他們下屬不祇會感激你的。

㊆要是你在工作時間賭博或是高談闊論，你知道了，最好就是在他們下班的時候，叫他們起碼孔來立即禁止他們，而是在他們起碼示警，告訴他們，這樣做是不應該的。

㊇對於一個向你借錢或借用物件的朋友，如果你不想借給他，應該用巧妙的言詞婉拒他，千萬不要直說不借，這樣，你的朋友雖然借不到，也不致臨下台而老羞成怒。

㊈不要斤斤計較小節，要是你表現你的虛懷若谷，其實，小節上的損失是很有限的，而換來人家良好的印象，卻是重大的收穫呀。

㊉當你知道有些朋友想利用你而另有企圖時……

㊉㊀最後，你一定要實行一諾千金這句話，說過的就要做到，而且以後就不再有同樣事情發生了。你必須做到說話有把握，但絕不輕易允諾，因爲無論在任何一個角度來看，失信的人總予人以不可靠的印象，以後人家就有所戒心了。

世界最高大的女子

胸圍五十八吋

柏特是英國電視「鶴所未見」節目和舍「信不信由你」裏演的主持人，他所遇到的「怪人」中，有一個世界最高的女子凱蒂雅小姐。這位小姐胸圍八呎四吋半，胸圍五十八吋，腰四十九吋，穿的鞋是十六。

凱蒂雅這一對大脚當然買不到合適的鞋襪，她只好和一家織造廠商量定製一具機器來織造，但織出來的自然要比一般的貴得多了。

有一天柏特帶她見凱蒂雅到一家內衣店去買，店家問她在這裏的貨品，但她嫌少，原來是找不到她合穿的內褲，後來她想把飛機上的降落傘的兩個傘蓋做布來給她，做成一件世界最大的內褲，使她能在一起穿。柏特有一次特製了一件巨型的內衣，陳列在一家內衣店的櫥窗裏，標明是凱蒂雅所穿的，凱蒂雅見了，不高興地說：「這麼細小的東西，即使我的腳也不能套進去呀！」後來凱蒂雅拿她所穿的來和這件內衣一比，足足大了一半。柏特把這件衣一件拿出來陳列，但卻找不到一個夠大的櫥窗。

凱蒂雅喜歡游泳，每天清早便起來到海灣游泳去，痛痛快快地在水裏沒有別的弄潮人出現，她可以避免受到包圍。有一次她太過早失了，她匆匆地趕下水去救，等到游泳時發現兩個男子正欣賞她的游泳衣研究一番。她便問其中一個說：「這是一個什麼？」另一個說：「不對，這是一種新型的帆船。」

當她在巴黎之時，曾做了一件勇敢的事，她從一間屋子前面三樓的窗戶看見一個約一歲大的孩子，正在外面爬，柏特便走近那個孩子時，她伸出手去把孩子抓住，從二樓的窗口放進去。

柏特還有一個世界最高的男子阿爾倍特，他的高度達九尺三吋半，體重四百四十八磅，胸圍五十二吋，腰圍四十八吋，他的手掌巨大的長度約達一呎，他有驚人的食量，在納粹佔領時期，他就是因缺少食物餓死了的。（丁丑）

李太白

南宮搏

廬山

在潯陽的酒樓上，他們揮了一個別辭。不久，兩個老朋友又分手了！張旭回姑蘇去了！

由於他的結交生活，而李白，必須繼續他的流浪生活。

他越來越窮困了，祇有不斷地旅行才能使他的生活不致窮困。

各處地方官對他的款待，已不如前一時節，地方官送得些微的程儀，流落在官吏們的眼中，李白的身份已經貶值了！他對錢的觀念卻仍然如舊，因此，他祇能四處奔走。

這個時間，他離開潯陽，在金陵、宣城、從池州、秋浦等地逗留了一些日子，然後浮江而上，到了江西的豫章。他沒有到江州刺史的衙門去。

這些年中，他沒有經過江州，但他得到了一筆可供他的生活的費用，對於經過江州的李白，此行，當地的人對他待遇與禮貌非常周到，可是，李白已經應付了繁雜的應酬。

河洛風塵，天地昏沉，他平靜地在廬山上，在洞國之中享受隱士的生活。

他離開了城市的煩囂，安排來來——十年來的生活過去，身心都感到清泰——十年來，也平靜地在廬山上，他寫信給朋友，請他們照拂自己在東魯的家，同時，他計劃把兒女自東魯接到廬山來居住。㊀〇〇

冷暖家庭

長篇小說

淡翁

七、炎涼異態牝雞鳴

環守林炳垣之兩賊，謂其同夥曰：「余儕行劫，原定不取衣物，惟此老坑之綿袍，則又要破例取之。」同夥乃問曰：「大變炳何以忽起更原定計劃？」大變炳曰：「此綿袍大有好多野拾。倘此不拾，但是拾死人。」同夥信其言，乃將林炳垣綿袍脫下，旋以手撳之，皆詫曰：「綿袍無不軟沉沉者，今此袍乃硬帮帮，其中必有所藏。」四賊乃持剪刀，拆綿袍，則五百元票面之港幣，隨手而落，數之，共二百張，其數爲十萬元也。諸賊喜出望外，皆曰：「此次倘算順手，如飲酒飲夠喉。」語已，遂呼嘯而去。

諸賊既去，林炳垣於驚怖之餘，見兩妾在側，乃即問曰：「汝儕有無被玷否？」而失物多少不暇問。其婦乃以冷語從之曰：「汝則重人而輕物，潘妹則重物而輕人。」林炳垣問其故。其婦曰：「西關潘妹，係富家子弟，潘妾多人，又有鴉片煙癮，家內天階，有大金魚缸數具，缸之缸口，濶約五六尺，深則約三四尺，此原爲昔時貯水之缸，近則多截爲二段，分作兩缸，以養金魚，此即所謂『屁臣』者是也。潘妹有子女約廿餘人，某日，其幼子倚缸玩金魚，忽失足墮缸內，諸妾咸驚呼曰：『十九官墮入金魚缸，已被水淹矣。』潘妹時方吸鴉片，聞之，即問曰：『金魚有被壓死否？』其子之生死不暇問也。此之謂重物輕人。與汝適得其反。」

林炳垣即答之曰：「人性莫不有惻隱之心，我之問，即孔子問廄焚，問傷人不問馬之意。至潘妹則失其惻隱之心矣。須知錢是倘來之物，失去亦可以再得。至女子被污，一污即永難回復其清白。昨日阿二阿三，各被日兵姦污，我已痛心不已。今日復遭賊劫，恐其又被姦玷，故本其惻隱之心，先問其有無被污，而不暇問財物之損失，此正合乎孔子之道也。而汝舉潘妹之事，爲旁敲側擊之詞，總不免含有妒意。」其婦不服，更駁之曰：「今汝兩妾，清白已被矮仔所污，縱使今日復爲賊徒所玷，亦何必斤斤致問？俗語謂：『和尚食狗肉，一件穢，兩件亦穢。』今日之事正同也。」語已，大哭。

家庭之內，妻妾不和，古今同慨。然在患難之際，自應捐棄嫌隙，休戚與共，以解決當前困難。若際此而存幸災樂禍之心，復作冷嘲熱諷之語，此則處同舟如秦越，視家族如路人，若林炳垣婦之所云：不特有乖大家風範，抑亦有悖人類常情。此類者所由致啟於享人之福不易也。然家無論乎貧富，人無論乎妻妾，日用所需，總不能離乎水與火，更不能離乎米與食。當香港未陷落前，電力與自來水，供給無斷絕之虞，米源無匱乏之虞。乃陷落而後，電力水源，同時告絕。日人佔香港後，更併力剛逛，食米來源，亦生窒礙，莫不息息抱有饑無米糧之憂。即林炳垣亦不能例外。㊃㊀㊀

工商晚報

言論精警 消息確速

副刊輕鬆 讀者訂閱

請搖電話二四二九六號與本報營業部洽訂

荔園 九龍荔枝角 門票大人六毫 小童三毫半

荔園粵劇團 第二劇場 限時演唱歌舞劇仍映晚班

璇宮艷史 前座六毫 後座免費 今日戲目 醉鄉遺恨

淚灑沙 特大文藝人倫巨片 七彩 拔拔主演

乖孫 粵語歌唱巨片 大鑼鼓·新馬師曾 鄧碧雲

模特兒 第五劇場 合家歡 ·水晶合 ·色迷五日

肚皮舞 第三劇場 王牌艷舞 八點 九點 十點

水上舞廳 日舞 下午三時至七時 夜舞 晚八時至十二時 茶資一元 六毫

東樂 今天早場 全港九最巨大銀幕 瓜子 大公司 聯合銀幕 新藝綜合體電影

七彩中文字幕 馬戲千秋 今天五點半 豎匪決死戰

Burt Lancaster, Tony Curtis, Gina Lollobrigida in "Trapeze" in Cinemascope

香艷無比 緊張無法形容 刺激無以復加 肉感無庸描寫

京華·新聲·東方·百樂門

閃電神槍俠 中文字幕 GUN GLORY

傻人捉賊 中文字幕

鐵心如郎 尋金熱

春色無邊人間滿

九龍各界本報委托旺角東樂戲院代洽 刊登廣告者注意

皇后·平安 今天早場 十二時正 美高梅七彩奇情巨片 綠野仙踪 Micard OF OE

十二時半 瑰麗七彩巨片 中文字幕 霸王艷后 Nlysses

優待觀衆 廉收座價 七毫一元 七毫一元

中央 今天五點半公映 美高梅七彩巨片 紅衣諜影

金陵·國民·東方·新華 今天五點半公映 四大名片

墨西哥大革命 暴雨天情 珍妃 國魔 無敵比

孔明三氣周瑜 呂蒙正祭灶 桃花依舊笑春風 多情燕子歸

璇宮·光藝 今天早場 青春偶像 白雪雲 黃飛虎反五關

麗都 劍底情鴛

陸高 大陸 高昇 劇團 今天 楊六郎 英雄下山 龍鳳血杯

金城 今天公映 騎兵虎將 全部特藝七彩

太平 即日 卡通七彩 亂世妖姬

大世界·新世界 香港家庭計劃指導會

海妻 "SE WIFE"

九死一生 紅粉雙槍 魂斷藍橋 飛俠

太平·環球·北河·城多利·由由·麗聲·新華·金星 早請禮拜特別 誰是兇手

盧敦 吳回 廖一原 李清 白燕 黃曼梨 張瑛 盧敦 上官筠慧

麗星公司全部伊士曼七彩巨片 關公千里送嫂

洛神 任劍輝 芳艷芬 全部伊士曼七彩

龍虎雙俠 Gunfight at the O.K. Corral 超視綜藝 七彩 中文字幕